Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 92 (1974)

Heft: 14

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 14 – 165

Bern, Freitag 18. Januar 1974
Berne, vendredi 18 janvier 1974

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 20 00 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 20 00 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

N° 14 - 18. 1. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Intermob Buchs Holding GmbH in Liquidation.
Gesellschaft für Industriefinanz mbH, Zug.
R. Zinggeler AG, 8002 Zürich.
Capricorn Productions SA, Fribourg.
Ustek SA en liquidation, Genève.
Financial Green Book SA, Genève.
Société Immobilière Plain-Parc C, à Genève.
Société Immobilière Plain-Parc D, à Genève.
Société Immobilière Rue Balmat 5, à Genève.
Camille Corthay SA, Verbier, en liquidation.
Etoilauto SA, Genève.
Garage de Nyon SA, Nyon.
Refondini & Co. – City Garage SA, Lausanne.
Relais Auto SA, Nyon.
W. Ramseier & Cie SA, Genève.
Rechnungsruf und öffentliches Inventar.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 267803 – 267851.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Dezember 1973 (Vorbericht). – Le commerce extérieur de la Suisse en décembre 1973 (Résumé).
Werbung für ausländische Anlagefonds: Erlöschen der Bewilligung. – Appel au public pour fonds de placement étrangers: Expiration de l'autorisation. – Appello al pubblico per i fondi d'investimento stranieri: Scadenza dell'autorizzazione.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Mitteilung - Avis - Avviso

Es wird daran erinnert, dass gemäss Art. 790 Abs. 2 des Obligationenrechts und Art. 91 der Verordnung über das Handelsregister die Gesellschaften mit beschränkter Haftung zu Beginn jedes Kalenderjahres dem Handelsregisteramt eine von den Geschäftsführern unterzeichnete Liste der Namen der Gesellschafter, der Stammeinlagen und der darauf erfolgten Leistungen einzureichen oder die Mitteilung zu machen haben, dass seit der Einreichung der letzten Liste keine Aenderung vorgekommen ist.

Il est rappelé qu'en vertu de l'art. 790, al. 2, du Code des obligations et de l'art. 91 de l'ordonnance sur le registre du commerce, les sociétés à responsabilité limitée doivent, au début de chaque année civile, remettre au bureau du registre du commerce, une liste indiquant les noms des associés, les apports et les prestations, signée par les gérants, à moins que ceux-ci ne déclarent qu'aucun changement n'est intervenu depuis le dépôt de la dernière liste.

Si ricorda che secondo gli articoli 790 capoverso 2 del Codice delle obbligazioni e 91 dell'ordinanza sul registro di commercio, le società a garanzia limitata devono consegnare all'ufficio del registro di commercio, al principio di ogni anno civile, un elenco dei nomi dei soci, delle quote sociali e delle prestazioni eseguite su di esse, sottoscritto dai gerenti, o comunicare a questo ufficio che, posteriormente alla consegna dell'ultimo elenco, non è avvenuto cambiamento alcuno.

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigungen.
Hertz AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1974, S. 82). Durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 000 000, zerfallend in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden.
Narok A.-G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1974, S. 143) ist die richtige Schreibweise der Firma.

28. Dezember 1973.
Noviton A.G., in Zürich 11 (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1973, S. 2466), Handel mit Artikeln der Radio- und Fernsehbranche usw. Die Generalversammlung vom 18. 12. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 60 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 120 000, zerfallend in 120 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

8. Januar 1974. Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern.
Rumenpark AG, in Zollikon, Rotfluhstrasse 47 (c/o Dr. Carl Staub), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 12. 1973. Zweck: Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern auf eigene Rechnung und auf Rechnung Dritter, An- und Verkauf von Liegenschaften und deren Umbau, insbesondere im Gebiete von Rumensee in der Gemeinde Küsnacht ZH. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Gerhard Weber, von Zürich und Pfungen, in Luzern, mit Einzelunterschrift.

8. Januar 1974.
Rinderknecht Administrations AG., in Zürich 2 (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1972, S. 2264). Uebernahme von Verwaltungsmandaten, Ausübung von Revisions- und Treuhandfunktionen aller Art usw. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Klaus Hürlimann; seine Prokura erloschen.

8. Januar 1974. Hebe- und Fördertechnik usw.
L. Meili & Co. AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1973, S. 1656). Handel und Produktion auf dem Gebiet der Hebe- und Fördertechnik und Hochdruck-Hydraulik usw. Die Prokura von Charles Lauber ist erloschen.

8. Januar 1974.
OFAG Zürich, Ofenbau- und Feuerungstechnik AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1971, S. 945). Bau von Industrieanlagen, insbesondere von wärme- und feuerungstechnischen Anlagen usw. Die Prokura von Arnold Fuhrimann ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Marcel Rüdin, von Schaffhausen und Diessenhofen, in Meilen, und Laurenz Wolf, von Bremgarten AG, in Horgen.

8. Januar 1974. Schuhe usw.
Charles Jourdan AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1973, S. 389). Detailverkauf von Artikeln der Aktiengesellschaft «Société des Chaussures Scéducta Charles Jourdan et Fils» usw. Die Generalversammlung vom 20. 12. 1973 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

8. Januar 1974.
Inter A.G. für Innenausstattungen aller Art, in Zürich 9 (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1972, S. 284). Prokura von Walter Simmler erloschen.

8. Januar 1974.
AEG-Telefunken Interfinanz A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1972, S. 2204). Erwerb, Veräusserung und Verpfändung von Beteiligungen usw. Johannes Semler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Horst Brandt, deutscher Staatsangehöriger, in Langen (Deutschland).

8. Januar 1974. Waren aller Art usw.
P. Bornand AG, in Urdorf (SHAB Nr. 92 vom 20. 4. 1972, S. 995). Handel mit Waren aller Art usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Widen (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1973, S. 3175) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

8. Januar 1974. Elektrische Apparate.
Componens AG Egg, in Egg (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1973, S. 2888), Vertrieb elektrischer Apparate usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

8. Januar 1974. Beteiligungen.
Natevar A.G., in Zürich 8, Zollikerstrasse 21 (c/o Giorgano Poggiolini), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 12. 1973. Zweck: in erster Linie Erwerb von Beteiligungen an andern Unternehmungen im In- und Ausland sowie ferner Verwaltung von Vermögenswerten; kann Finanz- und Handelsgeschäfte jeder Art durchführen sowie Grundstücke im In- und Ausland erwerben und verwalten; alle erwähnten Geschäfte können für eigene oder fremde Rechnung oder treuhänderisch durchgeführt werden; öffentliche Empfehlung zur Annahme fremder Gelder ist ausgeschlossen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines bis drei Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Gianni Poggiolini, von Zürich, in Illnau, mit Einzelunterschrift.

8. Januar 1974. Boutique, Schuhe usw.
Andrea Pfister AG (Andrea Pfister S.A.), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Kuttelgasse 4 in Zürich 1. Statutendatum: 26. 9. 1973. Zweck: Betrieb einer Boutique sowie Import und Verkauf von Schuhen und anderen Erzeugnissen der Marke «Andrea Pfister; kann sich an Unternehmungen verwandter Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Andrea Pfister, von Densbüren, in Vigevano (Italien), Präsident; Roger Créange, französischer Staatsangehöriger, in Paris; Cesar Carl Pfister, von Densbüren, in Wohlen AG; Elsa Pfister-Jensch, von Densbüren, in Wohlen AG, und Christine Gagneux-Pfister, von Basel und Massongex VS, in Secngen AG. Kollektivprokura mit je einem Mitglied des VR hat Heinrich Keck, von Wängi TG, in Wohlen AG.

8. Januar 1974.
Ring-Wohnungen Davos-Platz AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1972, S. 22). Erstellung und Verwaltung eines Wohnhauses in Davos Platz und allenfalls weiterer Wohnhäuser usw. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. 5. 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 133 000 auf Fr. 103 000 herabgesetzt durch Rückzahlung auf dem Verrechnungswege und Annullierung von 30 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 103 000 und ist eingeteilt in 90 Namenaktien zu je Fr. 1000 und 130 Namenaktien zu je Fr. 100. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 13. 9. 1973 festgestellt.

8. Januar 1974. Waren aller Art.
H. Beck, in Zürich (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1969, S. 2817), Uebernahme von Agenturen für Waren verschiedener Art usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Januar 1974. Vermessungsinstrumente usw.
Visomat Aktiengesellschaft, in Rümlang (SHAB Nr. 185 vom 9. 8. 1972, S. 2109). Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von Vermessungs-Instrumenten usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Alfred Bietenholz, von Basel und Pfäffikon ZH, in Riehen BS.

8. Januar 1974. Textilien, Kunststoffe usw.
Weisbrod-Zürrer AG, in Hausen am Albis (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1971, S. 2589). Fabrikation und Vertrieb von Textilwaren und Kunststoffen aller Art usw. Die Unterschrift von Josef Harb ist erloschen. Xaver Brügger und Ronald Weisbrod nicht mehr Vizedirektoren, sondern Direktoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Koenig und Peter Weber; ihre Prokuren erloschen.

8. Januar 1974. Textilien usw.
Kundt & Co. AG, in Elgg (SHAB 301 vom 22. 12. 1972, S. 3284). Fabrikation von und Handel mit elastischen und unelastischen Textilien usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Werner Kundt, von Elgg und St. Gallen, in Elgg.

8. Januar 1974.
Pro Sport AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1973, S. 326). Organisation, Koordination und Vermittlung der Werbung bei Sportveranstaltungen usw. Karl Erb aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Willy Koch sind erloschen. Arthur Furrer, Mitglieder des VR, nun Präsident desselben. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dumeng Giovanoli, von Sils im Engadin und Soglio, in Sils im Engadin.

8. Januar 1974. Finanz- und Anlagegeschäfte usw.
Glendor A.G., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1969, S. 730). Finanz- und Anlagegeschäfte aller Art usw., mit Hauptsitz in Zug. Neue Adresse: Gotthardstrasse 56, in Zürich 2.

8. Januar 1974. Buchhandlung usw.
W. Vogel, in Winterthur (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1951, S. 1773). Buchhandlung, Antiquariat und Buchverlag. Neu hat Einzelprokura: Gertrud Vogel, von und in Winterthur. Ferner haben Kollektivprokura zu zweien: Christine Geiser, von Langenthal, in Winterthur, und Martin Brugger, von Berlingen, in Pfäffikon ZH.

8. Januar 1974. Bauspezialitäten.
Müller-Brönnimann & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1967, S. 2288). Handel mit Bauspezialitäten. Neu hat Einzelprokura: André Kohler, von Sumiswald, in Zürich. Neue Adresse: Wehntalerstrasse 249, in Zürich 11.

8. Januar 1974. Bodenreinigungsmaschinen usw.
Wibis AG, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1973, S. 1355). Fabrikation von und Handel mit der Bodenreinigungsmaschine «Wibis» usw. Die Unterschrift von Jakob Ernst Hegetschweiler ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Josef Peyer, von Hauenstein-Ifenthal, in Hünenberg.

8. Januar 1974. Kosmetische Präparate.
Editha Pichler, von Wetzikon, Güetlistrasse 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Editha Pichler, österreichische Staatsangehörige, in Wetzikon. Vertrieb von und Vertretung in kosmetischen Präparaten.

8. Januar 1974.
Reisebüro Kuoni AG (Voyages Kuoni SA) (Viaggi Kuoni SA) (Kuoni Travel Ltd.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1973, S. 599).
Reisebüro Kuoni AG, Filiale Bahnhofplatz, in Zürich 1 (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1973, S. 2134), mit Hauptsitz in Zürich 1.
Reisebüro Kuoni AG, Filiale Bellevue, in Zürich 1 (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1973, S. 2133), mit Hauptsitz in Zürich 1.
Reisebüro Kuoni AG, Filiale Altstetten, in Zürich 9 (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1972, S. 209), mit Hauptsitz in Zürich 1.
Reisebüro Kuoni AG, Filiale Enge, in Zürich 2 (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1973, S. 2134), mit Hauptsitz in Zürich 1.
Reisebüro Kuoni AG, Filiale Neumühlequai, in Zürich 6 (SHAB Nr. 211 vom 8. 9. 1972, S. 2365), mit Hauptsitz in Zürich 1.
Reisebüro Kuoni AG, Filiale Pelikanstrasse, in Zürich 1 (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1973, S. 599), mit Hauptsitz in Zürich 1.
Reisebüro Kuoni AG, Filiale Oerlikon, in Zürich 11 (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1972, S. 209), mit Hauptsitz in Zürich 1.
Reisebüro Kuoni AG, Filiale Schmiede-Wiedikon, in Zürich 3 (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1972, S. 209), mit Hauptsitz in Zürich 1.
Reisebüro Kuoni AG, Filiale Regensdorf, in Regensdorf (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1973, S. 2958), mit Hauptsitz in Zürich 1.
Reisebüro Kuoni AG, Filiale Uster, in Uster (SHAB Nr. 275 vom 22. 11. 1972, S. 3011), mit Hauptsitz in Zürich 1.
Reisebüro Kuoni AG, Filiale Wetzikon, in Wetzikon (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1973, S. 2835), mit Hauptsitz in Zürich 1.
Reisebüro Kuoni AG, Zweigniederlassung in Winterthur (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1972, S. 209), mit Hauptsitz in Zürich 1
Direktor Kurt Heiniger wohnt nun in Zürich.

8. Januar 1974.
Finter Bank Zürich, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1973, S. 800). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes ist Werner Wagemann; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, Arthur Wenk, von und in Schmerikon, und Karl Kälin, von Zürich, in Regensdorf.

8. Januar 1974.
Bankers Trust AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1973, S. 1291), Betrieb einer Bank. Steven Ilsley Davis, Raymond Pousaz und Richard J. Bentley sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Thomas W. Woolley, Bürger der USA, in London, und Dr. Edgar H. Brunner, von Bern, in Muri b. Bern. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Robin B. Coleman; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Kurt Brunner, von Bassersdorf, in Wallisellen.

8. Januar 1974. Hoch- und Tiefbau.
Schulthess & Erzinger, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1969, S. 2179), Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Hermann Schulthess aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Walter Erzinger als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Walter Erzinger», in Zürich, fortgesetzt.

8. Januar 1974. Hoch- und Tiefbau.
Walter Erzinger, in Zürich, Drahtzugstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Erzinger, von Zürich, in Zürich 11. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Schulthess & Erzinger», in Zürich 8, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau.

8. Januar 1974.
Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1973, S. 1965), mit Hauptsitz in Genf. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: René Privat, von und in Genf, Direktor, sowie Francis Calame, von Le Locle, in Zollikon, und Konrad Meier, dessen Prokura erloschen ist, Subdirektoren.

8. Januar 1974. Bauland usw.
Aibo GmbH, in Zürich 3 (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1962, S. 486). An- und Verkauf von Bauland usw. Statuten am 13. 9. 1973 geändert. Der Gesellschafter Michael Johann Trüeb ist infolge Todes ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Fr. 2000 ist infolge Erbganges an seine Erben, nämlich Josefa Agatha Trüeb-Spieler, von Hohenrain LU, in Zürich, Josefine Maria Bär-Trüeb, von und in Zürich, Juliana Antoinette Indlimann-Trüeb, von Zürich und Wald ZH, in Zürich, und Michael Werner Trüeb, von Hohenrain LU, in Rudolfstetten-Friedlisberg, übergegangen. Sodann haben die vorerwähnten Erben ihre Stammeinlage von Fr. 2000 an den Gesellschafter und Geschäftsführer Albert Züger abgetreten, wodurch sich die Stammeinlage des letzteren von Fr. 18 000 auf Fr. 20 000 erhöht hat. Das Stammkapital von Fr. 20 000 besteht nun aus einer Stammeinlage in gleicher Höhe, welche dem Gesellschafter und Geschäftsführer Albert Züger gehört.

8. Januar 1974. Technische Erzeugnisse.
Hoval Herzog AG, in Meilen (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1973, S. 3030). Die Generalversammlung vom 12. 12. 1973 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist der Vertrieb technischer Erzeugnisse aller Art, insbesondere der Marke Hoval. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen; Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Die Unterschrift von Viktor Zweifel ist erloschen. Peter Herzog, Mitglied des Verwaltungsrates, und der später eingetragene Prokurist gleichen Namens sind identisch. Peter Herzog wohnt nun in Meilen.

8. Januar 1974. Maschinen usw.
2×2 Team AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1970, S. 505). In erster Linie Montage, ferner Verkauf und Revision von Maschinen usw. Werner Huwyler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neue Adresse: Zwirnerstrasse 70, Zürich 2.

8. Januar 1974.
Fipresa Finanz- und Beteiligungs-A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1972, S. 1465), Durchführung von Finanzierungen und Beteiligungen usw. Die Statuten wurden am 28. 12. 1973 geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital zerfällt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

8. Januar 1974.
Maritime Charter AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1971, S. 2968), Seetransporte aller Art usw. Die Generalversammlung vom 27. 12. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerfallend in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

7. Januar 1974. Metall- und Apparatenbau.
Charles Sauter, bisher in Grossaffoltern, Metall- und Apparatenbau (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1967, S. 2575). Die Firma hat den Sitz nach Lyss verlegt. Der Geschäftsinhaber wohnt jetzt in Lyss. Geschäftslokal: Werkstrasse 6.

Bureau Biel

8. Januar 1974. Uhren.
Hanowa, Hans Noll, in Biel, Handel mit Uhren, Schmucksachen und technischen Neuheiten (Feuerzeuge) (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1970, S. 1035). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Michel René Bourquin, von Neuenburg und Villeret BE, in Genf.

8. Januar 1974. Transportkühlanlagen.
Coolman, Rolf Studer, in Biel, Herstellung und Einrichten von Kälte-, Klima- und Transportkühlanlagen (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1971, S. 1003). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lengnau BE (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1973, S. 2918) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

8 janvier 1974. Produits pharmaceutiques.
Jean Soldati, à Bienne. Le chef de la maison est Jean Soldati, de Neggio TI, à Bienne. Représentation des produits pharmaceutiques (pharmacie de ménage et d'auto). Chemin Mettlen 98.

Bureau Frutigen

7. Januar 1974. Bäckerei.
Hans Wandfluh, in Frutigen, Achern, Bäckerei und Handlung (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1954, S. 3182). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

7. Januar 1974. Restaurant.
Frau Zumbrunn-Zollinger, in Unterbach, Gemeinde Meiringen, Betrieb des Restaurant Rössli (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 212). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

7. Januar 1974. Malerei.
R. Fontanive, in Meiringen. Inhaber der Firma ist Roland Fontanive, von und in Meiringen. Betrieb eines Malergeschäftes und Autospritzwerkes, Alpbach.

Bureau Nidau

8. Januar 1974. Zifferblätter.
F. Haas, in Brügg, Herstellung und Vertrieb von Luxuszifferblättern und Bestandteilen davon (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1971, S. 732). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Pieterlen (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1973, S. 3278) im Handelsregister von Nidau von Amtes wegen gelöscht.

8. Januar 1974. Lebensmittel.
Adolf Landauer, in Brügg. Inhaber der Firma ist Adolf Landauer, österreichischer Staatsangehöriger, in Brügg. Handel mit Lebensmitteln. Bielstrasse 53.

Bureau de Porrentruy

8 janvier 1974. Bureau de change.
André Vallat, à Porrentruy, exploitation d'un bureau de change (FOSC du 12. 5. 1967, N° 109, p. 1618). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

8 janvier 1974. Tabacs, etc.
F. J. Burrus et Cie, à Boncourt, manufacture de tabacs et cigarettes, société en nom collectif (FOSC du 30. 4. 1973, N° 93, p. 1204). Sont nommés directeurs-adjoints: François Berney, de l'Abbaye, à Genève; Antoine Eberle, d'Einsiedeln, à Boncourt, tous deux jusqu'ici sous-directeurs. Sont nommés sous-directeurs: Joseph Courbat, de Buix, à Buix; Pierre Genoud, de Châtel-St-Denis, à Thonex; Aloïs Peterhans, de Fislisbach, à Porrentruy; Claude Santschi, de Sigriswil, à Boncourt; Peter Wind, de Kaiserstuhl, à Boncourt, tous jusqu'ici fondés de pouvoirs. Sont nommés fondés de pouvoirs: Jean-Pierre Freléchoux, de et à Boncourt; André Froidevaux, de Le Noirmont, à Boncourt; Robert Koch, d'Emmen, à Porrentruy, et Jean-Bernard Vauclair, de Fahy, à Boncourt. La société est engagée par la signature individuelle des associées et par la signature collective à deux des directeurs, directeurs-adjoints, sous-directeurs et fondés de pouvoirs.

Bureau Thun

7. Januar 1974.
Skilift AG Schwanden ob Sigriswil, in Sigriswil (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1971, S. 3036). In der Generalversammlung vom 29. November 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 1200 Namenaktien zu Fr. 500.

8. Januar 1974. Restaurant.
Brand, in Thun. Inhaber der Firma ist Ulrich Brand, von Ursenbach, in Thun. Betrieb des Café-Restaurant Fontana. Hofstettenstrasse 37.

Bureau Trachselwald

7. Januar 1974. Baugeschäft.
Gottfried Althaus, in Wyssachen, Baugeschäft (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1948, S. 3247). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Baugeschäft Althaus AG», in Wyssachen, übernommen.

7. Januar 1974.
Baugeschäft Althaus AG, in Wyssachen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. 12. 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 100 und 180 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Gottfried Althaus», in Wyssachen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. 12. 1973 und Bilanz per 2. 8. 1973, wonach die Aktiven Fr. 795 142.60 und die Passiven Fr. 355 199.55 betragen, so dass sich ein Uebernahmepreis von Fr. 439 943.05 ergibt, der im Betrag von Fr. 200 000 auf das Grundkapital angerechnet wird. Der Rest des Uebernahmepreises von Fr. 239 943.05 wird den Scheinlegern gutgeschrieben. Die Gesellschaft tritt rückwirkend auf den 3. 8. 1973 in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Gottfried Althaus», in Wyssachen, ein. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung; offizielles Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Althaus, in Schmidigen, Gemeinde Walterswil, Präsident und Direktor; Marie Althaus geb. Tanner, Vizepräsidentin, und Therese Althaus, beide in Wyssachen, alle von Affoltern i. E. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Gehrisbergmatte.

Bureau Wangen a. d. A.

3. Januar 1974.
Hermteeh Handels AG, bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1973, S. 599). In der Generalversammlung vom 16. November 1973 wurde der Sitz nach Herzogenbuchsee verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel jeglicher Art, vorwiegend mit technischen Produkten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. Juli 1972. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Davon sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder, wenn ihre Namen und Adressen alle bekannt sind, durch eingeschriebenen oder gewöhnlichen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ernst Brand ist als Präsident des Verwaltungsrates ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Werner Ulmer, von Steckborn, bisher Mitglied, wird neu zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Er wohnt nun in Muri bei Bern. Ferner wird zum Mitglied des Verwaltungsrates Kurt Sägesser, von Aarwangen, in Herzogenbuchsee, gewählt. Werner Ulmer und Kurt Sägesser zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Lagerstrasse 12.

Luzern – Lucerne – Lucerna

7. Januar 1974
Trigon-Mineralöl AG, in Luzern. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 27. Dezember 1973. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Mineralien und Mineralölprodukten, sowie Reederei-Befrachtungsgeschäfte, insbesondere der Tankschifftransporte, sowie Vermittlung von Geschäften, speziell im Mineralölhandel und Mineralöltransport. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Oswald Bühler, von und in Luzern. Geschäftsadresse: Winkelriedstrasse 35.

7. Januar 1974. Transporte.
A. Coco, in Littau, Transporte (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1971, S. 1880). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Januar 1974.
Fix-Auto-Wasch AG., in Luzern (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1968, S. 1807). Das Kapital von Fr. 200 000 ist nun voll liberiert. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates, Gerhardt Eugen Jakob Wendel, nun wohnhaft in Luzern, ist jetzt Delegierter und Direktor; er zeichnet weiterhin einzeln.

7. Januar 1974. Elektr. Artikel.
F. Gehrig & Co. AG, in Ballwil, elektrische und mechanische Artikel (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1973). An der Generalversammlung vom 27. Dezember 1973 wurde mit entsprechender Statutenrevision das Grundkapital von Fr. 1 000 000 (gleichbleibend) neu eingeteilt, nämlich in 100 Namenaktien zu Fr. 5000, in 300 Namenaktien zu Fr. 1000 und 2000 Namenaktien zu Fr. 100.

7. Januar 1974. San. Installationen.
Heinrich Herzog Erben AG, in Luzern, sanitäre Installationen usw. (SHAB Nr. 133 vom 9. 6. 1972, S. 1489). Walo A. Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Januar 1974. Patente.
Heuga Research AG., in Malters, Patente (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1973, S. 1449). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Jozef Julius Niehe, holländischer Staatsangehöriger, in Veenendaal NL; er zeichnet kollektiv zu zweien.

7. Januar 1974. Heizungen usw.
Hans K. Huber AG, in Luzern, Heizungen, Lüftungen usw. (SHAB Nr. 227 vom 27. 9. 1972, S. 2510). Hans K. Huber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsratspräsident ist das bisherige Mitglied Eduard Wili; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

7. Januar 1974.
Reuss Bau- und Verwaltungs AG. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1971, S. 2994). Neue Adresse: Winkelriedstrasse Nr. 35.

7. Januar 1974. Teppiche usw.
Rohsag AG, in Luzern, Rohmaterialien, Teppiche usw. (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1973, S. 2635). Neues Mitglied des Veraltungsrates: Cornelis Westland, holländischer Staatsangehöriger, in Huizen NL; er zeichnet kollektiv zu zweien.

7. Januar 1974.
Diek Wissink Caravans AG, in Luzern, Handel und Vermietung von Wohnwagen usw. (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1971, S. 3063). Dick Wissink und Dr. Werner Rüegg sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Max Stocker, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet weiterhin einzeln.

7. Januar 1974.
Kurt Zbinden, Textilagentur, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Kurt Zbinden, von Wahlern BE, in Luzern. Import von und Handel mit Oberbekleidung und Textilien. Horwerstr. 16a.

Obwalden – Unterwald-le-hant – Unterwalden alto

7. Januar 1974.
Niederberger & von Wyl, Zweigniederlassung in Kägiswil, Gemeinde Sarnen (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1972, S. 443). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Wolfenschiessen NW. Gartenbau und Gartenunterhalt. Otto Rütter, von Luzern in Reussbühl, wird Einzelprokura für die Zweigniederlassung erteilt.

8. Januar 1974.
Sarna Kunststoff AG, in Sarnen (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1973, S. 2439). Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten erhalten Dr. chem. Hans-Jörg Dietschi, von Laupersdorf in Sarnen, und Kurt Gattiker, von Richterswil in Sarnen, ferner Kollektivprokura mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten Anton Waldvogel, von Wädenswil, in Luzern, und Mario Seeberger, von Luzern, in Sarnen.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

31. Dezember 1973. Metallwaren.
Hanover Merchant Company, Luxemburg, Filiale Stansstad, Zweigniederlassung in Stansstad. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Hanover Merchant Company», in Luxemburg, Boulevard Prince-Henri 11, welche am 12. Dezember 1973 im Handelsregister des Bezirksgerichtes von und zu Luxemburg unter Nr. 11473, Sektion B, eingetragen wurde, laut Verwaltungsratsbeschluss in Stansstad eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten datieren vom 30. November 1973. Die Dauer der Gesellschaft beträgt 30 Jahre, d. h. bis 29. November 2003. Die Gesellschaft bezweckt den Import und Export von Waren aller Art sowie den Grosshandel in Waren aller Art, insbesondere von Metallwaren. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an luxemburgischen oder ausländischen Unternehmen jeglicher Art zu beteiligen sowie Betriebsstätten und Zweigniederlassungen in Luxemburg oder im Ausland zu errichten. Das voll einbezahlte Gesellschaftskapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Aktien zu Fr. 1000. Die Organe der Gesellschaft sind ein Verwaltungsrat von mindestens 3 Mitgliedern und einer oder mehrere Aufsichtskommissare. Dem Verwaltungsrat gehören an: Werner Wittleder, deutscher Staatsangehöriger, in Hannover D, Delegierter; Dr. Erwin Gerber, von Langnau i. E., in Lyss, und Edmond Rics, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Strassen/Luxemburg. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Fritz Bellmer, deutscher Staatsangehöriger, in Stansstad. Domizil: Bürgenstockstrasse 8, c/o Pyros AG.

31. Dezember 1973. Metallwaren.
Intertrade AG, Luxemburg, Filiale Stansstad, Zweigniederlassung in Stansstad. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Intertrade AG», in Luxemburg, Boulevard Princc-Henri 11, welche am 12. Dezember 1973 im Handelsregister des Bezirksgerichtes von und zu Luxemburg unter Nr. 11474, Sektion B, eingetragen wurde, laut Verwaltungsratsbeschluss in Stansstad cinc Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten datieren vom 30. Novembcr 1973. Die Dauer der Gesellschaft beträgt 30 Jahre, d. h. bis 29. November 2003. Die Gesellschaft bezweckt dcn Import und Export von Waren aller Art sowie den Grosshandel in Waren aller Art, insbesondere von Mctallwaren. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an luxemburgischcn oder ausländischen Unternehmen jeglicher Art zu beteiligen sowie Betriebsstätten und Zweigniederlassungen in Luxemburg oder im Ausland zu errichten. Das voll einbezahlte Gesellschaftskapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Aktien zu Fr. 1000. Die Organe der Gesellschaft sind ein Verwaltungsrat von mindestens 3 Mitgliedern und einer oder mehrere Aufsichtskommissare. Dem Verwaltungsrat gehören an: Erhard Knöfler, deutscher Staatsangehöriger, in Hannover D, Delegierter; Dr. Erwin Gerber, von Langnau i. E., in Lyss, und Edmond Ries, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Strassen/Luxemburg. Die Zweigniederlassung Stansstad wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Joe Heilig, von Zug, in Hergiswil NW. Domizil: Rotzbergstrasse, c/o Bellmer & Co.

8. Januar 1974. Immobilien.
Sonnenrain AG, in Hergiswil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit, Vermietung und Verwaltung von Immobilien, Planung, Erschliessung und Bebauung von Immobilien, Uebernahme von Generalunternehmungsaufträgen. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Karl Waser-Amstutz, Schinhalten, Oberdorf, das Grundstück «Unter-Schinhalten» Nr. 145, GB 259, Plan 4 und 5 der Gemeinde Oberdorf zum Preise von ca. Fr. 1 050 000 zu übernehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500; liberiert Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Anton Eberli, von Giswil OW, in Sarnen. Domizil: Steinrütistrasse 2, bei Rechtsanwalt Joseph Iten.

8. Januar 1974. Waren aller Art.
Pars Handel AG, in Hergiswil, Handel mit Waren aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Elektrotechnik usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1973, S. 1679). Eduard Vieli ist zum Vizedirektor ernannt worden und zeichnet kollektiv zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

Glarus – Glaris – Glarona

7. Januar 1974. Marktforschung.
Soplacia SA, in Glarus. Vornahme von Anlagestudien, Analyse und Erforschung der internationalen Märkte im allgemeinen usw. (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1973, S. 3352). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Januar 1974 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht, durch Ausgabe von 900 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

7. Januar 1974. Wertschriften usw.
Letrado AG, in Glarus, Verwaltung von Wertschriften und Vermögen usw. (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1971, S. 14). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Januar 1974 wurden die Statuten revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 400 000 ist nun voll liberiert.

7. Januar 1974.
Jakob E. Blumer, Holz- und Innenausbau, in Engi. Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei sowie Zimmerei und Sägerei (SHAB Nr. 239 vom 11. 10. 1972, S. 2635). Einzelfirma. Der Firmainhaber Jakob Ernst Blumer sowie die Prokuristin Christa Blumer-Homann, wohnen nun in Engi.

7. Januar 1974.
Hohlenstein Textildruckerei A.-G., in Glarus. Fabrikation, Kauf und Verkauf von Erzeugnissen der Textildruckerei-Industrie usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1973, S. 3266). Die Kollektivunterschrift von Edgar Voirol, Direktor, ist erloschen.

7. Januar 1974. Handelsgeschäfte.
Fimosa Aktiengesellschaft, in Glarus. Mit Statuten vom 18. Dezember 1973/4. Januar 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Tätigung von Handelsgeschäften aller Art. Abschluss von Leasing-Verträgen. Uebergabe von Vertretungen. Technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten. Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten. Verwaltung von Vermögenswerten. Durchführung von Beratungen und Expertisen. Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Heinrich Frey, von Densbüren AG, in Zürich. Rechtsdomizil: Hugo Kühne, Marktgasse 6.

8. Januar 1974. Blumenhaus.
Blumenhaus Hans Oertly & Sohn, in Glarus. Blumenhaus (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1963, S. 1159). Kollektivgesellschaft. Der Gesellschafter Hans Oertly ist am 1. Januar 1973 ausgeschieden. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Oertly jun., von und in Ennenda, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: **Blumenhaus Hans Oertly.** Blumengeschäft. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 18.

8. Januar 1974.
Jugendersparniskasse Niederurnen, in Niederurnen. Anlage von Ersparnissen der Jugend (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1959, S. 3242), Gemeindeanstalt. Durch Beschluss der ausserordentlichen Schulgemeindeversammlung vom 10. November 1972 wurde diese Gemeindeanstalt liquidiert. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Gemeindeanstalt gelöscht.

8. Januar 1974. Immobilien.
Linth-Immobilien AG, in Glarus. Erwerb, Verkauf und Vermietung von Immobilien (SHAB Nr. 299 vom 20. 12. 1972, S. 3259). Neues Rechtsdomizil: Hans Hösli-Aebli, Rosengasse 27.

Zug – Zoug – Zugo

Berichtigung
Sumitomo White Weld AG, in Zug, publiziert im SHAB Nr. 279 vom 28. November 1973, S. 3165. Die Namen der Verwaltungsräte heissen richtig: Dr. Eberhard Reinhardt und Malcolm D. McMillan.

11. Dezember 1973. Beteiligungen usw.
Wiforel AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. November 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verkauf, Verwertung und Verwaltung von Beteiligungen, Werstchriften, Immobilien und Grundstücken sowie die Finanzierung von geschäftlichen Transaktionen aller Art. Die Tätigkeit erstreckt sich auf das In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Zum einzigen Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Rudolf F. Fleischmann, von Adliswil ZH, in Zollikon. Domizil: St. Michael (c/o Dr. Otto Burki).

13. Dezember 1973. Elektrogeräte.
Hartin AG, in Unterägeri. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. November 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel und Service von Elektrogeräten. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern, oder sich an solchen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Rudolf Iten, von Unterägeri, in Unterägeri. Domizil: Seestrasse 3 (eigene Büros).

31. Dezember 1973. Beteiligungen.
Ferroesch AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1973, S. 1389). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Dezember 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 19 800 000 auf Fr. 21 000 000 erhöht durch Ausgabe von 2000 Namenaktien zu Fr. 600, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll libericrte Aktienkapital beträgt nun Fr. 21 000 000, eingeteilt in 35 000 Namenaktien zu Fr. 600.

31. Dezember 1973.
Metall- & Motorenindustrie-Beteiligungen AG, in Zug, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen, insbesondere aus der Metall- und Motorenindustrie usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1973, S. 2077). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Dezember 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 3 700 000 auf Fr. 5 200 000 erhöht durch Ausgabe von 1500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 5 200 000, eingeteilt in 5200 Inhabcraktien zu Fr. 1000.

31. Dezembcr 1973.
Uhrenfabrik Vinea A.G. (Fabrique d'horlogerie Vinea S.A.) (Vinea Watch Co., Limited), bisher in Biel (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1968, S. 498). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1973 wurde der Sitz der Gesellschaft von Biel nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Fabrikation, der Kauf und Verkauf von Uhren, von Uhrenfournituren sowie die Durchführung finanzieller, kommerzieller und industrieller Geschäfte. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. Dezember 1922 und wurden am 29. Januar 1965 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Schäubli, von Zurzach, und Adliswil, in Adliswil. Domizil: Baarerstrasse 57/59 (c/o Treuhand- & Revisionsgesellschaft.

31. Dezember 1973. Beteiligungen usw.
Finalees A.G., in Zug, Beteiligung usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1970, S. 487). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Dezember 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Respana AG.**

31. Dezember 1973.
Interboden AG, in Zug, Kauf und Verkauf sowie Bebauung von Grundstücken für eigene oder fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1972, S. 3196). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Dezember 1973 wurden die 10 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 10 000 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

31. Dezember 1973. Vertretungen usw.
Dalni AG, in Zug, Uebernahme von Vertretungen usw. (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1967, S. 4108). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Dezember 1973 hat die Gesellschaft ihren Sitz von Zug nach Baar verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Ernst Freimann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Max Peterhans, von Fislisbach AG, in Cham. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Sternenweg 6 (eigene Büros).

31. Dezember 1973.
Control Data Holding A.G., in Zug. Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1973, S. 2222). Werner Schäubli, Direktor, führt nun nicht mehr Kollektiv- sondern Einzelunterschrift.

31. Dezember 1973. Handelsgeschäfte usw.
Interprog AG, in Zug, Abwicklung von Handelsgeschäften für eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1973, S. 814). Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Hans Durrer, von Kerns OW, in Oberägeri. Die Unterschrift des Direktors William T. Benz ist erloschen.

31. Dezember 1973.
Algoship Finance Corporation A.G., in Zug, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Wertschriften usw. (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1973, S. 1923). Dr. George M. Wettstein, Dr. Oscar Menz, Dr. Josef Schwerzmann und William Howieson sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. George Thomas Richardson Campbell, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

31. Dezember 1973.
Partibus Holding AG, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1969, S. 2875). Neues Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Otto Burki).

31. Dezember 1973. Waren aller Art.
Davidson AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. November 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Geräten der Längenmesstechnik, im In- und Ausland, Uebernahme und Erteilung von Vertretungen und Lizenzen sowie Beratung und Koordination ähnlicher Firmen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann gleichartige Unternehmungen gründen, übernehmen oder sich an solchen aktiv und passiv beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hanspeter Hirzel, von Zürich und Zollikon, in Zollikon, Präsident; Jan Johannes Schut, holländischer Staatsangehöriger, in Groningen (Holland), beide mit Einzelunterschrift sowie Jean-Pierre Tschudi, von Zürich und Schwanden GL, in Kilchberg ZH, ohne Zeichnungsberechtigung. Domizil: Neugasse 23 (c/o Dr. Alphons Iten und Dr. Theo Kündig).

31. Dezembcr 1973.
Amlac Corporation Ltd., in Zug. Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1971, S. 2271). Albert Rees ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

31. Dezember 1973.
Société Financière d'Electricité, bisher in Neuenburg (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1963, S. 2912). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Dezember 1973 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Verwaltung von finanziellen Beteiligungen in Form von Aktien oder langfristigen Anleihen in nahestehenden Unternehmen und in Unternehmen, an welche die Gesellschaft interessiert ist. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 31. Dezember 1926 und wurden am 17. April 1942 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 275 000, eingeteilt in 550 Namenaktien zu Fr. 500, wovon 300 Namenaktien hinsichtlichen Anspruch auf Dividende und Liquidationsgewinn bevorzugt sind. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Jean Pierre de Montmollin, von und in Neuenburg, als Präsident mit Einzelunterschrift; René Gugger, von und in Neuenburg und Emil Honegger, von Wald ZH, in Rüschlikon ZH, mit Kollektivunterschrift. Carl Ott ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Domizil: Hofstrasse 1 (c/o Peterhans & Weber Treuhand AG).

8. Januar 1974. Patente usw.
Gide Developement A.G., in Zug, Erwerb, Entwicklung, Verwertung, Verwaltung und Veräusserung von Patenten usw. (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1973, S. 2355). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. November 1973 und vom 11. Dezember 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Inter Connection AG.** Der Zweck wurde wie folgt abgeändert: Handel im In- und Ausland mit Industrieprodukten, insbesondere Chemiewerkstoffen; die Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen im In- und Ausland, die Kontrolle und Finanzierung solcher Unternehmungen sowie der Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Kapitalanlagen jeder Art.

8. Januar 1974.
Milchverwertungsgenossenschaft Zug, in Zug, bestmögliche Verwertung der produzierten Milch, ohne Beabsichtigung eines direkten Gewinnes (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1972, S. 346). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 30. März 1973 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Landwirtschaftliche Genossenschaft Zug und Umgebung.** Der Zweck der Genossenschaft wurde wie folgt geändert: Vorteilhafte Milch- und Landesprodukteverwertung; Vermittlung von preiswürdigen und qualitativ einwandfreien Artikeln des landhauswirtschaftlichen und allgemein täglichen Bedarfs; objektive Beratung und Bedienung der Kundschaft; grundsätzliche Unterstützung aller genossenschaftlichen Bestrebungen und durch Zusammenarbeit mit den landwirtschaftlichen Verbänden und Dachorganisationen. Der Vorstand besteht nunmehr aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Aktuar und 4 bis 6 Beisitzern. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Conrad Hess, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten des Vorstandes wurde gewählt: Erwin Lenz, von Buch TG, in Baar, bisher Vorstandsmitglied. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

8. Januar 1974.
Kopral Holding AG, in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen jeder Art im In- und Ausland für eigene oder fremde Rechnung, insbesondere Beteiligung an Immobiliengesellschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Puhlikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Camillo Andina, von Croglio TI, in Baar. Domizil: Himmelrich 11 (c/o Camillo Andina).

8. Januar 1974. Elemente usw.
Modeco AG, in Zug, Herstellung von Elementen für die Bauindustrie usw. (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1972, S. 548). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1973, S. 3116) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

8. Januar 1974. Beteiligung.
Emiratia Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen im In- und Ausland. Sie kann für eigene wie auch für fremde Rechnung handeln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Harry Glaser, von Zürich, in Zumikon ZH, Präsident; Peter M. Brupbacher, von Wädenswil, in Zürich; Enzo D. Beretta, von Mergoscia TI, in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Otto Burki).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

7 janvier 1974. Participations.
Computer Associates Holding S.A., à Fribourg. Participations, etc. (FOSC du 20. 10. 1973, N° 247, p. 2725)
Computer Associates International S.A., à Fribourg. Participations, etc. (FOSC du 31.7. 1973, N° 176, p. 2148)
Nouvelle adresse: 3, rue de l'Hôpital, c/o Gestion Financière Schibler S.A.

7 janvier 1974. Rideaux.
Aliee Thiémard, à Treyvaux. Le chef de la maison est Alice Thiémard, épouse autorisée de Régis, de Massonnens, à Treyvaux. Confection et vente de rideaux.

7 janvier 1974. Installations sanitaires.
Marcel Sciboz, à Matran. Le chef de la maison est Marcel Sciboz, de Treyvaux, à Matran. Installations sanitaires, conduites d'eau, réparations, transformations.

7 janvier 1974. Menuiserie.
Marcel Morel, à Lentigny. Le chef de la maison est Marcel Morel, de Lentigny et Fribourg, à Lentigny. Exploitation d'une menuiserie charpente.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

7 janvier 1974. Carrelage.
Max Ruchti, à Ursy. Le chef de la maison est Max Ruchti, de Rapperswil BE, à Ursy. Entreprise de carrelage.

7 janvier 1974. Gypserie.
Daniel Maire, à Châtonnaye. Le chef de la maison est Daniel Maire, de Francc, à Châtonnaye. Entreprise de gypseric-peinture.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Bucheggberg

7. Januar 1974.
Käsereigenossenschaft Bibern, in Bibern (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1965, S. 1750). Fritz Otti und Hans Müller sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand als Präsident Ernst Jaggi jun., von Bibern und Gossliwil, in Bibern und als Vizepräsident und Aktuar Fritz Paul, von und in Bibern, gewählt worden. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Grenchen-Bettlach

28. Dezember 1973.
Farben Huber, in Grenchen. Handel mit Farben (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1968, S. 1826). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

28. Dezember 1973.
Farbenhaus Grenchen, Hetzel, Weder & Co., in Grenchen. Georg Hetzel, von Grenchen; Albert Weder, von Au SG, und Arnold Altherr, von Speicher AR, alle in Grenchen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1974 beginnt. Engros- und Detailverkauf von Farbwaren und Bastelartikeln. Bielstrasse 8.

28. Dezember 1973. Treib- & Brennstoffe usw.
H. Vollenweider A.G., in Grenchen, Handel mit Treib-, Brenn- und Schmierstoffen usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1973, S. 277). An Käthi Marti, von und in Etziken SO ist Kollektivprokura zu zweien erteilt.

Bureau Stadt Solothurn

7. Januar 1974. Uhren.
G. von Büren, in Solothurn, Uhrenfachgeschäft (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1972, S. 1175). Neue Adresse: Hauptgasse 43.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

4. Januar 1974.
Handwerkerbank Basel, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1973, S. 895). Prokura zu zweien neu: Josef Hänggi, von Meltingen, in Basel, Georges Lüthi, von Stettfurt, in Dornach, und Dieter Wundrak, deutscher Staatsangehöriger, in Frenkendorf.

4. Januar 1974. Wand- und Bodenbeläge.
Gebr. Andrighetto, in Basel, Kollektivgesellschaft, Wand- und Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1973, S. 1722). Neues Domizil: Fürstensteinerstrasse 36.

4. Januar 1974.
Giger, Ansehlägerei, in Basel (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1971, S. 3006). Neues Domizil: Marschalkenstrasse 127.

4. Januar 1974. Immobilien usw.
Toru AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1966, S. 552). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Eugen Wagner. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Richard Dubs, von und in Basel.

4. Januar 1974.
G. Grossenbacher AG Internationale Transporte, in Basel (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1970, S. 1532). Prokura zu zweien neu: Georges Grossenbacher, von Hasle bei Burgdorf, in Roscrsdorf.

4. Januar 1974.
Hermes Transport AG, in Basel (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1971, S. 678). Prokura Klaus Kenel erloschen.

4. Januar 1974. Treuhandbüro usw.
A. Treu & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Treuhandbüro usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1963, S. 3637). Einzelprokura neu: Peter Tobias Treu, von Basel, in Allschwil.

4. Januar 1974. Brennstoffe usw.
Geldner AG, in Basel, Brennstoffe usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1973, S. 3215). Willi Löliger, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Rheinfelden.

4. Januar 1974. Apparate für chem. Industrie.
Sybron (Europe) AG, in Basel, Apparate für die chemische Industrie usw. (SHAB Nr. 270 vom 16. 11. 1972, S. 2962). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Lawrence R. DeVitis, Präsident, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Dr. Hans Felix Gass, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Christoph Holzach, von und in Basel; Boyd W. Kueck, Bürger der USA, in Riehen; und Alfred Schwab, deutscher Staatsangehöriger, in Ketsch D. Alfred E. Killer, Zeichnungsberechtigter, zeichnet nun zu zweien.

4. Januar 1974. Unterstützung und Beratung von Unternehmen.
Gutekunst & Partner AG, in Basel, Viaduktstrasse 14, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 20. Dezember 1973. Zweck: Unterstützung und Beratung von privaten Unternehmen, öffentlichen Erwerbsbetrieben und Verwaltungen auf organisatorischem Gebiet, insbesondere bei der Einführung und rationellen Durchführung der maschinellen Datenverarbeitung. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 30 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Ernst Gutekunst, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), Präsidcnt und Delegierter, mit Einzelunterschrift, sowie Adrian Krüsi, von Basel und Lutzenberg, in St. Gallen, und Josef Trottmann, von Rottenschwil und Zürich, in Bottmingen, mit Unterschrift zu zweien.

4. Januar 1974.
Eurofima Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial (Eurofima Société européenne pour le financement de matériel ferroviaire) (Eurofima Società europea per il finanziamento di materiale ferroviario), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1973, S. 355). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Salvador Sanchez. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Alejandro Rebollo, spanischer Staatsangehöriger, in Madrid E.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

7. Januar 1974. Datenverarbeitung.
A. Etter, in Schaffhausen, Servicebüro für EDV-Organisation (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1973, S. 1357). Die Prokura von Jean A. Vuillcumier ist erloschen.

7. Januar 1974. Immobilien.
Safran AG, in Schaffhausen, Kauf, Ueberbauung, Vermietung, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw., (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1973, S. 937). Benedikt Waldvogel-Frey, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es sind neu: Oskar Frey, von Schaffhausen und Thayngen, in Schaffhausen, Präsident des Verwaltungsrates; Dietcr Frey, von Schaffhausen und Thayngen, in Schaffhausen, Vizepräsident. Neu gehört dem Verwaltungsrat an, Charlotte Waldvogel-Frey, von und in Schaffhausen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

7. Januar 1974. Export, Import usw.
Contrade AG Herisau, in Herisau, Export, Import und Binnenhandel von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1971, S. 1821). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1973, S. 3408) im Handelsregister von Herisau von Amtes wegcn gelöscht.

7. Januar 1974. Nahrungsmittel usw.
Tanner 212 & Co. A.G., in Herisau, Handel mit und Herstellung von Nahrungsmitteln usw. (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1970, S. 778). Die Prokura von Hans Schildknecht ist erloschen.

7. Januar 1974. Haushaltartikel usw.
Karl Sturzenegger, Vertretungen, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1961, S. 1694). Die Firma hat den Sitz nach Teufen verlegt. Inhaber ist Karl Sturzenegger-Bosshart, von Walzenhausen, nun in Teufen. Vertretungen von Haushaltartikeln, Textilien, Teppichen, Möbeln und elektrischen Apparaten. Ebne 153.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

20. Dezember 1973. Finanzierungen.
Allfin AG Buchs, in Buchs SG, Durchführung von Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1973, S. 2797). An der Generalversammlung vom 20. Dezember 1973 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 950 neucn Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einem Guthaben gegenüber der Gesellschaft von Fr. 950 000 voll liberiert sind. Das Grundkapital von Fr. 1 000 000 ist demnach eingeteilt in 1000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

7. Januar 1974. Getreide, Futtermittel.
Panagrar AG, in Rorschach, Import und Export von Getreide und Futtermitteln, Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1973, S. 641). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Rudolf Carl Bauer, welcher anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien führt; ferner Anton Goertz von Rorschach, in Altenrhein, Gemeinde Thal, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde ertcilt an Kurt Fitz, von Oesterreich, in Lustenau A.

7. Januar 1974.
Roco Conserven Rorschach, in Rorschach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1973, S. 1875). Roland Perret, Vizepräsident, ist auch Direktor; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rolf Bruderer, von Teufen AR, in Rorschacherberg, Hermann Brütsch, von Büttenhardt SH, in St. Gallen; Alfred Knoepfel, von Stein AR, in Altenrhein, Gemeinde Thal, und Felix Rüst, von Thal SG, in Staad, Gemeinde Thal. Karl Kern, Prokurist, wohnt nun in Heiden AR. Die Prokura von Karl Bötsch ist erloschen.

7. Januar 1974.
Sport Eberle & Co., in Buchs SG, Kollektivgesellschaft, Handel mit Sportartikeln aller Art (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1972, S. 1030). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Sport Eberle & Co. AG», in Buchs SG.

7. Januar 1974.
Sport Eberle & Co. AG, in Buchs SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 27. Dezember 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Sportartikeln und Sportgeräten. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 72 000, eingeteilt in 72 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Sport Eberle & Co.», in Buchs SG, gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. September 1973 und Uebernahmebilanz per 31. Juli 1973 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 210 719.90 und Passiven von Fr. 138 354.60 zum Preise von Fr. 72 365.30, wovon Fr. 72 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Werner Eberle, von Flums, in Buchs SG, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Beat Eberle, von Flums, in Bad Ragaz, Vizepräsident; Urban Eberle, von Flums, in Richterswil; und Rudolf Eberle, von Flums, in Heiligkreuz, Gemeinde Mels; letztere drei führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 48.

7. Januar 1974. Zentrifugen usw.
Turbo-Separator A.G., in Wattwil, Fabrikation von und Handel mit Zentrifugen aller Art usw. (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1972, S. 534). Walter Ruf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Fritz Maurer sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Walter Ruf, von Winterthur, in Bottighofen TG, mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Max Poltera, von Sur GR, in Wattwil, und Walter Groebly, von St. Gallen und Oberuzwil, in Basel.

7. Januar 1974.
Verlags-A.G. St. Gallen, in St. Gallen, Verlag von Zeitungen, Zeitschriften, Büchern, Inseratenverwaltung (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1973, S. 782). Erwin Mayer wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt weiterhin Kollektivprokura zu zweien nun ohne Einschränkung.

7. Januar 1974.
Roylon-Textil AG, in St. Gallen, Ein- und Verkauf von Strümpfen und andern Textilwaren der Marke «Roylon» usw. (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1973, S. 2533). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinz Willy Curth, österreichischer Staatsangehöriger, in Lochau A.

7. Januar 1974. Garne usw.
Albrecht & Morgen A.G., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Garnen, Zwirnen und Geweben aller Art usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1959, S. 1640). Einzelprokura wurde erteilt an Josef Lanter, von Steinach SG, in Hombrechtikon ZH.

7. Januar 1974. Bohrungen usw.
Dieht AG, in St. Gallen, Ausführung von Bohrungen, Pfählungen, Sondierungen usw. (SHAB Nr. 299 vom 20. 12. 1972, S. 3261). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, wurde erteilt an Willi Steiner, von Kandergrund, in Marbach SG.

7. Januar 1974.
Spinnerei Murg A.-G., in Murg, Gemeinde Quarten SG (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1967, S. 3679). Zum Vizedirektor mit Kollektivprokura zu zweien wurde ernannt Rudolf Grob, von Wetzikon und Murg, in Murg, Gemeinde Quarten.

7. Januar 1974.
Buchdruckerei «Rheintalische Volkszeitung» A.G., in Altstätten SG (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1973, S. 3302). Jakob Frei wurde zum Geschäftsführer ernannt; er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Januar 1974.
Dr. A. Strässle Treuhand- und Revisions-AG, Zweigniederlassung in Wil SG (SHAB Nr. 105 vom 5. 5. 1972, S. 1154), mit Hauptsitz in Baden AG: Die Prokura von Klaus-Michael Schneider, Geschäftsführer, ist erloschen.

7. Januar 1974.
Sparkassa der Administration des katholischen Konfessionsteiles des Kantons St. Gallen, in St. Gallen, Betrieb eines Bankgeschäftes, das vorwiegend den Charakter eines Hypothekar-Institutes tragen soll, öffentlich rechtliche Körperschaft (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1973, S. 1646). Kollektivprokura zu zweien wurde ertcilt an Daniel Zellweger, von Au SG, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach SG.

7. Januar 1974. Textilien usw.
Reichenbach & Co. AG., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1973, S. 293). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Tony Scheffold, von und in St. Gallen.

7. Januar 1974. Leichtmetallrolladen usw.
Baumann & Co., Zweigniederlassung in St. Gallen, Fabrik für Leichtmetallrolladen usw., Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Wädenswil ZH (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1973, S. 1224). Neues Geschäftsdomizil: Sternackerstrasse 10a.

7. Januar 1974.
K. Fassbind-Ludwig & Co., Maschinen- und Metallbau, bisher in Hombrechtikon, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1972, S. 713). Diese Gesellschaft hat den Sitz nach Wagen, Gemeinde Jona SG, verlegt. Gesellschafter sind wie bisher: Karl Fassbind-Ludwig, von Arth SZ, in Stäfa, Komplementär, sowie Doris Fassbind-Ludwig, von Arth SZ, in Stäfa, Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 5000, letztere wie bisher mit Einzelunterschrift. Geschäftsnatur ist nun: Konstruktion und Fabrikation von Spezialmaschinen für Rationalisierung, im Zusammenhang damit Fabrikation von Wattestäbchen; Ausführung von Eisenkonstruktionen; Herstellung von Metallwaren für die Heizungs- und Sanitär-Branche. Geschäftsdomizil: Rickenstrasse.

7. Januar 1974.
Darlehenskasse Flums, in Flums, Genossenschaft (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1969, S. 997). Martin Gassner, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Paul Schlegel-Groth, von und in Flums, ist nun Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

7. Januar 1974.
Zweite Wohnbaugenossenschaft Oberhofstetten St. Gallen, in St. Gallen, Erwerb von Bauland, Verkauf von Baulandparzellen an die Genossenschafter usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1970, S. 2823). An der Generalversammlung vom 30. April 1973 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Verwaltung besteht nun aus 4 bis 7 Mitgliedern. Die übrige Aenderung betrifft die publizierten Tatsachen nicht. Emil Forster ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied der Verwaltung. Neu wurde in die Verwaltung und als Präsident gewählt Kurt Kern, von Rafz ZH, in St. Gallen. Präsident oder Vizepräsidcnt zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied der Verwaltung. Geschäftsdomizil nun: Falkensteinstrasse 109, bcim Präsidenten.

7. Januar 1974. Eisenwaren usw.
Christian Camenisch, in Flawil, Handel mit Eisenwaren und Haushaltartikeln (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1950, S. 1873). Geschäftsdomizil: Wilerstrasse 15 (amtliche Strassenumbenennung).

7. Januar 1974.
W. Gschwend Mühlegg-Garage, in St. Gallen (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1968, S. 2382). Die Firma lautet nun: **W. Gschwend Baeh-Garage.** Geschäftsdomizil: St. Georgenstrasse 160.

7. Januar 1974. Bedachungen.
Robert Müggler, in Waldkirch, Bedachungsgeschäft (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1970, S. 477). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Hanspeter Müggler», in Waldkirch.

7. Januar 1974. Bedachungen.
Hanspeter Müggler, in Waldkirch. Inhaber der Firma ist Hanspeter Müggler, von Au-Fischingen TG, in Gossau SG. Bedachungsgeschäft. Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Robert Müggler», in Waldkirch. Breite.

7. Januar 1974. Lederagentur.
Gustav Fehrlin, in St. Gallen, Lederagentur (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1960, S. 1421). Diese Firma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Fehrlin Leder-Agentur», in St. Gallen.

7. Januar 1974.
Fehrlin Leder-Agentur, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Dr. Alfred Fehrlin, von Schaffhausen, in Brielle, New Jersey. Einzelprokura wurde erteilt an René Fehrlin, von Schaffhausen, in St. Gallen. Leder-Agentur. Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Gustav Fehrlin», in St. Gallen. Vadianstrasse 37.

7. Januar 1974. Elektronik.
Edgar Pilger, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Edgar Pilger, von Tobel TG, in St. Gallen. Ingenieurbüro für Elektronik (Handel und Entwicklung). Schneebergstrasse 10.

7. Januar 1974.
U. Zünd, Drogerie Postplatz, in Altstätten SG (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1945, S. 2725). Diese Firma ist infolge Verkaus des Geschäftes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

4. Dezember 1973. Transport, Camionnage.
Christ. Caduff, in Tavanasa, Gemeinde Breil/Brigels. Autotransporte und Camionnage (SHAB Nr. 177 vom 3. 8. 1959, S. 2179). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Caduff SA», in Tavanasa, Gemeinde Breil/Brigels, übernommen.

4. Dezember 1973. Transporte.
Caduff SA, in Tavanasa, Gemeinde Breil/Brigels. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 16. 11. 1973. Zweck: Führung eines Güter-Transportgeschäftes. Die Gesellschaft kann Grundeigentum und Beteiligungen erwerben und veräussern. Sie beabsichtigt, auf der Parzelle Nr. 3579 in Tavanasa-Muteins einen Zweckbau zu erstellen und eine Autoreparaturwerkstätte mit Tankstelle zu betreiben. Aktienkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000; Fr. 70 000 sind durch Sacheinlagen und Fr. 80 000 durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. 11. 1973 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Christ. Caduff», in Tavanasa, Gemeinde Breil/Brigels, Aktiven und Passiven auf Grund der dem Gründungsakt beigelegten Uebernahmebilanz per 31. 12. 1972, wonach die Aktiven Fr. 498 474.35 und die Passiven Fr. 329 825.80 betragen. In Anrechnung auf den Aktivenüberschuss bzw. Uebernahmepreis von Fr. 168 648.55 erhält der Sacheinleger 70 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Unter den Aktiven figuriert «Garage-Anteil», in Tavanasa, Gebäudeversicherungs Nr. 264 B/C. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Raimund Caduff, Präsident, Christian Caduff und Venanzi Caduff, alle von Breil/Brigels, in Tavanasa, Gemeinde Breil/Brigels; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Christian Caduff, Kantonsstrasse.

21. Dezember 1973.
TEM Aktiengesellschaft für Elektronik, in Churwalden (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1967, S. 1863). Statuten am 20. Dezember 1973 revidiert. Kapitalerhöhung von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 voll liberiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 295 Namenaktien zu Fr. 1000 und 5 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

20. Dezember 1973.
Pieeolo-Taxi AG, Arbon, in Arbon, Personentransporte jeglicher Art, vorwiegend Taxibetrieb usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1973, S. 1130). An der Generalversammlung vom 18. Dezember 1973 wurden die Statuten teilweise geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft von Fr. 50 000 voll liberiert sind. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist demnach eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Aendcrungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

28. Dezember 1973. Spraydosen.
Albert Egli, Albega, in Rosental-Wängi, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten sowie Handel mit diätetischen Produkten, Kaffee und Kolonialwaren (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1961, S. 1532). Jetzige Natur des Geschäftes: Fabrikation und Vertrieb des Naturproduktes Waldluft «Silvaria» (Luftreiniger in Spraydosen). Post 9501 Rosental.

7. Januar 1974.
Textilwerke Sirnach AG, in Sirnach (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1973, S. 2368). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Dezember 1973 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Bestimmungen bleiben unverändert.

7. Januar 1974.
Dr. A. Strässle, Treuhand- und Revisions-AG, Kreuzlingen, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1973, S. 760). Die Prokura von Klaus-Michael Schneider ist erloschen.

7. Januar 1974. Immobilien.
Sonnen A.G., in Kreuzlingen, Kauf, Verkauf, Erstellung und Verwaltung von Liegenschaften und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1957, S. 2852). Dr. Walter Kehl und Dr. Ernst Bachmann, Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. André Vuilleumier, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Orpund BE. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Eduard Kellerhals, von Niederbipp BE, in Füllinsdorf BL, als Vizepräsident, und Theo Surbeck, von Ober-Hallau, in Kreuzlingen, als Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Januar 1974. Speditionen.
Danzas A.G., Zweigniederlassung in Romanshorn, Speditionsgeschäft (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1971, S. 2262), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Emil Keppeler ist erloschen.

7. Januar 1974. Speditionen.
Danzas A.G., Zweigniederlassung in Kreuzlingen, Speditionsgeschäft (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1971, S. 2262), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Emil Keppeler ist erloschen.

7. Januar 1974.
Verein für das Erziehungsheim St. Iddazell, in Fischingen (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1967, S. 115). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 10. November 1969 und 10. Dezember 1970 sind die Statuten revidiert worden. Der Name lautet nun **Verein St. Iddazell.** Er bezweckt die Gebäulichkeiten des ehemaligen Benediktinerklosters Fischingen zu erhalten und darin ein Jugenderziehungs- und Bildungsinstitut nach christlichen Grundsätzen zu führen. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 7 Mitgliedern. Weitere Aenderungen sind nicht publikationspflichtig. Domherr Johann Haag, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Dr. Hermann Renner, von Oberbussnang, in Frauenfeld, als Vizepräsident in den Vorstand gewählt. Präsident, Vizepräsident und Direktor führen Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Januar 1974.
Landwirtschaftlicher Verein Sulgen und Umgebung, in Sulgen (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1973, S. 1452). Das bisherige Mitglied Paul Rutishauser, von Donzhausen, in Gutbertshausen-Götighofen, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

7. Januar 1974. Korsetts.
E. Marx, in Kreuzlingen, Korsettfabrik (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1967, S. 2847). An Erika Kegel, deutsche Staatsangehörige, in Züberwangen SG, wurde Einzelprokura erteilt.

7. Januar 1974. Hotel.
Alfred Schmid, in Arbon, Betrieb des Hotels Garni National (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1971, S. 1641). Ueber die Firma wurde am 7. Dezember 1973 der Konkurs eröffnet.

7. Januar 1974. Aluminium.
H. P. Kanzler, in Freidorf-Roggwil, Aluminiumgiesserei, in Konkurs (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1973, S. 927). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Faido

7 gennaio 1974. Esercizio funivia, ecc.
Funivia di Airolo (San Gottardo) SA, in Airolo (FUSC del 3. 1. 1972, N° 1, p. 5). Nuovi amministratori, senza firma: André Ludwig, da Ellighausen, in Airolo, Ugo Ramelli, da ed in Airolo.

Ufficio di Locarno

7 gennaio 1974. Amministrazioni.
Grifoni e Nodiroli, precedentemente in Muralto (FUSC del 16. 10. 1968, N° 243, p. 2235), società in nome collettivo. La sede della ditta è trasferita a Minusio.

7 gennaio 1974. Coloniali.
Ghezzi Ernesto, in Muralto (FUSC del 9. 8. 1962, N° 184, p. 2316). La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione del commercio.

7 gennaio 1974. Macelleria.
Plinio Lupi succ. a Beltrami, in Locarno (FUSC del 27. 11. 1937, N° 278, p. 2626). La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione del commercio.

7 gennaio 1974. Costruzioni.
Bionda, Rizzi & Co. S.A., in Minusio, costruzioni (FUSC del 14. 11. 1969, N° 267, p. 2628). Walter Wilhelm, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione: la sua firma è estinta.

7 gennaio 1974. Manifestazioni artistiche.
Arts Club S.A., in Losone (FUSC del 19. 2. 1973, N° 41, p. 477). Nuovo recapito: Palazzo Montana, Via ai Molini.

Ufficio di Lugano

7 gennaio 1974. Automobili, ecc.
Jetcar Bianchi Claudio e Co., in Noranco, compra-vendita di automobili, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 29. 12. 1973, N° 280, p. 3176). La società è sciolta dal 31 dicembre 1973. Il socio Claudio Bianchi esce dalla società, questa è cancellata. Il socio Giovanni Maricelli, da ed in Bedigliora, continua l'attività come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO con la ditta **Jetcar Maricelli Giovanni,** in Noranco. Compra-vendita di automobili usate e nuove.

7 gennaio 1974. Tessuti, ecc.
Nyltrading G.m.b.H., in Lugano, l'importazione di tessuti, ecc. (FUSC del 17. 7. 1972, N° 165, p. 1889). La firma di Carlo Kumin, già gerente, è estinta. Manfred Hilpisch, di nazionalità germanica, in Lugano, è nominato direttore con firma individuale.

Distretto di Mendrisio

27 dicembre 1973. Transazioni finanziarie.
Tradeconsult S.A., in Chiasso, il compimento di ogni attività nel campo finanziario, in particolare l'esecuzione di transazioni finanziare, ecc (FUSC del 6. 6. 1973, N° 130, p. 1634). Armando Brugnoni, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Alberto Attar, cittadino italiano, in Como, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione e direttore, con firma collettiva a due con altro avente diritto. Thomas Aeschbach, da Reinach AG, in Viganello, è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due con altro avente diritto.

7 gennaio 1974. Impresa costruzioni.
Romano Ezio fu Giuseppe, in Mendrisio, impresa costruzioni, ecc. (FUSC del 9. 1. 1952, N° 6, p. 54). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessione dell'azienda, senza assunzione di attivo e passivo, alla nuova società in nome collettivo «Benatti Noé e Guarisco Elvezio successori a Romano Ezio fu Giuseppe», in Mendrisio, iscritta in seguito.

7 gennaio 1974. Impresa costruzioni.
Benatti Noé e Guarisco Elvezio ssueeessori a Romano Ezio fu Giuseppe, in Mendrisio. Noé Benatti, da e in Mendrisio, e Elvezio Guarisco, da e in Mendrisio, ambedue con firma collettiva a due, hanno costituito, a partire dal 1° gennaio 1974, una società in nome collettivo. La società ha assunto, senza assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale. Romano Ezio fu Giuseppe, in Mendrisio, ora cancellata. Romano Ezio, da e in Mendrisio, è stato nominato direttore, senza firma sociale. Impresa generale di costruzioni sopra e sottostrutture, cemento armato e lavori in gesso e genio civile. Via Maggi.

7 gennaio 1974.
Banca dello Stato del Cantone Ticino, succursale di Chiasso (FUSC del 18. 6. 1973, N° 139, p. 1743), con sede principale a Bellinzona. Roberto Mattei non è più vice-direttore; la sua firma è estinta. Claudio Generali, da Giornico, in Lugano, è stato nominato vice-direttore, con firma collettiva con altro avente diritto. Edo Belloni, da Genestrerio, in Chiasso, è stato nominato procuratore della succursale, con firma collettiva, con altro avente diritto, solo per la succursale.

7 gennaio 1974.
Banca dello Stato del Cantone Ticino, succursale di Mendrisio (FUSC del 18. 6. 1973, N° 139, p. 1743), con sede principale a Bellinzona. Roberto Mattei non è più vice-direttore; la sua firma è estinta. Claudio Generali, da Giornico, in Lugano, è stato nominato vice-direttore, con firma collettiva con altro avente diritto per l'intero istituto.

7 gennaio 1974.
Radio TV Beta S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 3 gennaio 1974. Scopo: il commercio di radio, televisori, elettrodomestici ed apparecchi simili, nonché l'istallazione di apparecchi elettronici, industriali, di ogni tipo. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri; amministratore unico: Miky Pina, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: uffici propri, Corso San Gottardo 35.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aubonne

4 janvier 1974.
Pôle Nord S.A. Produits Gelbar, précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC du 7. 9. 1960, p. 2602). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 décembre 1973, la société a décidé de transférer son siège social à Apples. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la fabrication et le commerce de produits laitiers de tous genres et plus spécialement selon les formules et procédés de la Société Laitière Lausanne. Les statuts originaires portant la date du 18 avril 1932 ont été modifiés les 1er septembre 1960 et 13 décembre 1973. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. L'assemblée générale est convoquée par un avis dans l'organe de publication de la société ou par lettres recommandées, si tous les noms et adresses des actionnaires sont connus. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Les administrateurs Albert Gysler, démissionnaire, Pierre Gentina et Pablo Debran, décédés, ne sont plus administrateurs: leurs pouvoirs sont radiés. Seuls administrateurs: Joseph Kaufmann, de Buus, à Apples, nommé président, et Arlette Kaufmann, de Buus, à Apples, avec signature collective à deux. Adresse: La Saugette (chez Gelbar S.A.).

Bureau d'Echallens

7 janvier 1974.
Société d'agriculture, section de la paroisse de Morrens-Montheron, à Cugy, société coopérative (FOSC du 18. 3. 1964, p. 874). Le président Léon Delisle a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Roger Chatelan, de et à Bretigny s/Morrens, est nommé président. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

7 janvier 1974. Architecture.
Batyp. J. P. Meier, à Echallens, bureau d'architecture et construction de villas familiales (FOSC du 9. 1. 1973, p. 55). Le domicile du titulaire est actuellement à Echallens.

7 janvier 1974. Placement d'orchestres.
Jean-Pierre Meier, précédemment à Lausanne, management et placement d'orchestres de danse (FOSC du 27. 4. 1972, p. 1070). Le siège de la maison ainsi que le domicile du titulaire sont actuellement à Echallens. Management et placement d'orchestres de danse.

Bureau de Vevey

28 décembre 1973. Immeubles.
S.I. La Veveyse, à Vevey, société anonyme (FOSC du 10. 9. 1973, p. 2496); affaires immobilières. Capital augmenté de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 100 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées par compensation d'une créance de fr. 100 000 contre la société. Capital actuel: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 150 actions au porteur de fr. 1000. Statuts modifiés le 27 décembre 1973.

28 décembre 1973.
Radio Mafioly Télévision, à Montreux (FOSC du 16. 5. 1963, p. 1433); radio, télévision et appareils de musique. La raison est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif par la société anonyme «Mafioly Radio Télévision S.A.», ci-après inscrite à Blonay.

28 décembre 1973.
Mafioly Radio Télévision S.A., à Blonay. Nouvelle société anonyme selon statuts du 27 décembre 1973. But: commerce de tous procédés de diffusion ou d'enregistrement de sons et d'images ainsi que de traitement de l'information. Commerce, installation, location et entretien de tous appareils de la branche d'affaires. Apport à la société, par Marc Mafioly, de sa raison individuelle ci-dessus radiée, selon bilan au 31 décembre 1972 et convention d'apport du 27 décembre 1973, comportant des actifs pour fr. 3 754 002.21 (caisse, chèques postaux, banques, débiteurs, titres, marchandises, appareils, véhicules, mobilier et installations, terrain et construction à Blonay, fonds de commerce et divers), et des passifs pour fr. 2 442 439.85 (banques, créanciers, fournisseurs, avances, provisions et divers), soit un actif net de fr. 1 311 562.36, accepté pour ce prix et payé par remise de 1000 actions de fr. 1000, entièrement libérées, le solde constituant une créance de fr. 311 562.36 contre la société. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré et divisé en 1000 actions au porteur de fr. 1000. Le résultat d'exploitation de la raison individuelle apportée pendant l'année 1973 profite ou incombe en totalité à l'apporteur. Publications: FOSC. Administration: conseil d'un ou de plusieurs membres. Marc Mafioly, de Granges VS, à La Tour-de-Peilz, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Chailly-sur-Clarens, commune de Blonay, dans ses locaux.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

7 janvier 1974. Agencements d'intérieur.
Kleiner et Salzmann SA, à Collonges, agencements d'intérieur, etc. (FOSC du 29. 8. 1972, p. 2279). Par acte authentique du 13. 11. 1973, l'assemblée générale a décidé la dissolution de la société. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Kleiner et Salzmann SA en liquidation** par Guy Jossi, de Grindelwald, à Villeneuve VD, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les signatures des administrateurs Rodolphe Kleiner et Gordana Kleiner sont radiées.

Bureau de Sion

3 janvier 1974.
Ruko Immobilien AG, précédemment à Zurich (FOSC du 6. 4. 1973, N° 81, p. 935). Suivant acte authentique de son assemblée générale du 5 décembre 1973, la société a transféré son siège social à Sion. La société a, en même temps, changé sa raison sociale en: **Société Immobilière Avenue du Midi SA.** Elle a pour but l'achat, la vente d'immeubles, notamment à Sion, la construction sur les immeubles acquis (droits de superficie, propriétés par étages), de bâtiments commerciaux éventuellement de bâtiments locatifs d'habitation, donner en location à des tiers des bâtiments construits ou acquis, louer des terrains nus à des tiers par la constitution de droits de superficie. Les statuts originaires du 6 octobre 1959 et 6 avril 1961 ont été révisés en conséquence le 5 décembre 1973. Le capital social entièrement libéré est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications sont adressées aux actionnaires soit par publication dans la FOSC, soit par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un à plusieurs membres. Jacques Maus, de Genève, à Corsier GE, jusqu'ici vice-président, est nommé président; André Nordmann, de Seuzach, à Villars-sur-Glâne, secrétaire; Gérard Nordmann, de Genève, à Vandoeuvre, secrétaire inscrit, devient membre: Jean Nordmann, de Seuzach, à Fribourg, membre. Les administrateurs Robert Nordmann, président et Philippe Nordmann, ne font plus partie du conseil d'administration par suite de démission; leur signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux de Jacques Maus ou Gérard Nordmann avec André ou Jean Nordmann. Adresse: c/o Grands Magasins La Placette Sion SA, Rue des Portes-Neuves 20.

3 janvier 1974. Encaveur.
Bétrisey Henri, à Lens, propriétaire encaveur (FOSC du 22. 9. 1950, N° 222, p. 2439). La raison est radiée par suite de la constitution d'une société en nom collectif.

3 janvier 1974. Vins.
Henri Bétrisey et Fils, à St-Léonard. Henri Bétrisey, d'Icogne, à Lens, et son fils Charles Bétrisey, d'Icogne, à Crans/Chermignon, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1973. Commerce de vins.

3 janvier 1974. Café.
Dussex Gérard, à Saxonne/Ayent. Le chef de la maison est Gérard Dussex, de et à Saxonne/Ayent. Exploitation du «Café de la Promenade» (Inscription faite d'office conformément à l'article 57 al 4. de l'ORC).

3 janvier 1974. Café.
Mlle Josiane Reuse, à Anzère/Ayent. Le chef de la maison est Josiane Reuse, de Corsier GE, à Anzère/Ayent. Exploitation du Café de l'Avenir (Inscription faite d'office conformément à l'article 57 al. 4. de l'ORC).

3 janvier 1974.
Charbonnet Aloys, Scierie Ste-Marguerite, à Sion. Le chef de la maison est Aloys Charbonnet, de et à Brignon/Nendaz. Exploitation d'une scierie, charpenterie et commerce de bois.

3 janvier 1974. Logements.
Areo Montana S.A., à Montana, commune de Montana, élaboration de plans et construction de logements (FOSC du 19. 12. 1972, N° 298, p. 3253). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 décembre 1973, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Areo Montana S.A. en liquidation,** par Marcel Proz, de Conthey à St-Germain/Savièse, nommé liquidateur, avec signature individuelle. La signature des administrateurs Roger Comina, président; Charles-Albert Ribordy, secrétaire, Marc Roh, membre; Guy Hanselmann, membre, est radiée. Adresse de la société en liquidation: c/o Société de Contrôle Fiduciaire, avenue de la Gare 30.

4 janvier 1974. Pâtisserie.
Kulmer Willy, à Sion. Le chef de la maison est Willy Kulmer, d'origine autrichienne à Sion. Pâtisserie, tea-room. Avenue de la Gare 9.

4 janvier 1974. Immeubles.
Franyo S.A., à Montana, commune de Montana, acquisition, vente, construction d'immeubles (FOSC du 26. 6. 1969, N° 146, p. 1485). L'administrateur unique, René Richard, a démissionné; sa signature est radiée. Denis Cordonier, de Montana, à Montana Vermala, commune de Randogne, a été nommé administrateur unique avec signature sociale individuelle. Nouvelle adresse: c/o Denis Cordonier, fiduciaire, à Montana-Vermala.

4 janvier 1974. Immeubles.
S. I. Lentine S.A., à Savièse, achat, vente, exploitation d'immeubles (FOSC du 16. 8. 1965, N° 189, p. 2552). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 décembre 1973, la société a porté son capital social de fr. 120 000 à fr. 240 000 par l'émission de 120 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social actuel est de fr. 240 000, divisé en 240 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

7 janvier 1974. Horlogerie.
Eri S.A., à Colombier, exécution de réglages d'horlogerie, la mise en oeuvre et l'exploitation de brevets y relatifs, etc. (FOSC du 26. 6. 1972, N° 147, p. 1679). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Boudry par suite de transfert du siège de la société à Neuchâtel (FOSC du 3. 1. 1974, N° 1, p. 7).

Bureau de La Chaux-de-Fonds

7 janvier 1974. Horlogerie.
Jean Singer et Cie, Société Anonyme, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de cadrans (FOSC du 20. 12. 1972, N° 299, p. 3262). Albert Eggli, de et à la Tour de Peilz est nommé fondé de pouvoir. Il engage la société par sa signature collective à deux avec un directeur ou un sous-directeur.

Bureau du Locle

7 janvier 1974. Bijouterie.
Charles Ponci, au Locle. Le chef de la maison est Carlo-Guidi-dit Charles Ponci, de Bidogno, au Locle. Fabrication et représentation d'articles de bijouterie. Adresse: rue du Communal 18.

7 janvier 1974.
Pharmacie Moderne, Veuve Paul Philippin, au Locle. (FOSC du 2. 7. 1952, N° 152, p. 1682). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 janvier 1974.
Jean-Pierre et Claudine De Cocatrix-Philippin, successeurs de Pharmacie Moderne, Veuve Paul Philippin, au Locle. Jean-Pierre Ernest De Cocatrix et Claudine Emmy De Cocatrix née Philippin, tous deux de St-Maurice VS, au Locle, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1974. Pharmacie. Adresse: rue Daniel-Jeanrichard 27.

Bureau de Neuchâtel

7 janvier 1974. Mécanique.
Draize S.A., à Neuchâtel, atelier de mécanique, etc. (FOSC du 25. 1. 1973, N° 20, p. 245). La procuration de Jacques Delorenzi est radiée.

Genf – Genève – Ginevra

4 janvier 1974.
«Coffres-forts Union» Roland L. Bernard, à Genève. Chef de la maison: Roland Louis Bernard, de Lancy, à Genève. Représentation de coffres-forts, d'armoires anti-feu, de meubles pour bandes magnétiques et d'articles de diverses natures. 30, rue Malatrex.

4 janvier 1974. Voitures.
Edouard Gaillard & Gilbert Kislig, à Genève commerce de voitures d'occasion, société en nom collectif (FOSC du 7. 9. 1972, p. 2359). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

4 janvier 1974.
Aeromaritime Technical Services SA, à Genève, équipements électriques et électroniques, etc. (FOSC du 13. 6. 1973, p. 1700). Signature individuelle a été conférée à Malcolm Neill Chapman, de Grande-Bretagne, à Hounslow (Middlesex, Grande-Betragne), directeur.

4 janvier 1974. Chauffage.
L. Brunschwiler SA, à Genève, chauffages centraux, etc. (FOSC du 8. 1. 1974, p. 45). Les pouvoirs de Jacky-Marcel Colombo sont radiés. Marie-Louise Mugnier, fondé de pouvoir, signe désormais individuellement.

4 janvier 1974.
Bucaroni Management Service SA, à Genève (FOSC du 5. 9. 1969, p. 2048). Statuts modifiés le 18 décembre 1973 sur un point non soumis à l'inscription.

4 janvier 1974.
Carolan Management Service SA, à Genève (FOSC du 5. 9. 1969, p. 2048). Statuts modifiés le 18 décembre 1973 sur un point non soumis à l'inseription.

4 janvier 1974.
Compagnie Auxiliaire de Géranee Financière SA, à Genève (FOSC du 22. 11. 1973, p. 3118). Nouvelle adresse: 42, rue du Rhône.

4 janvier 1974. Construction navales.
De Hoop International SA, à Genève, eontrats dans le domaine des construetions navales, etc. (FOSC du 27. 4. 1973, p. 1179). Signature individuelle a été conférée à Eusebius Wortelboer, des Pays-Bas, à Collonge-Bellerive, directeur.

4 janvier 1974. Produits divers.
Ferrometal SA, à Genève, achat et vente de toutes marchandises ou produits, etc. (FOSC du 28. 6. 1973, p. 1851). Nouvelle adresse: 42, rue du Rhône.

4 janvier 1974. Participations.
Glacisgest SA, à Genève (FOSC du 28. 3. 1973, p. 828). Nouvelle raison de commerce: **Tourinco-Finanee SA.** But modifié: participation à toutes opérations de courtage, toutes opérations de gestion financière et de représentation, encaissement de toutes redevances, défense d'intérêts privés, participations et commissions, prise et concession de tous brevets, étude et financement de toutes questions techniques et financières, organisation de toutes missions de surveillance et de coordination, service de «public relations», conseils techniques et financiers. Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Nouveaux statuts du 5 déeembre 1973. Administration: Henry Joss, de Koniolfingen BE, à Vernier, président, et Alois Wiget, nommé secrétaire, lesquels signent individuellement.

4 janvier 1974. Conseils.
Intergestion SA, à Genève, tous conseils en matière économique, etc. (FOSC du 31. 12. 1971, p. 3160). Jean Dufresne de la Chauvinière n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gilbert Lepel Cointet a été nommé membre et président du conseil d'administration avee signature colleetive à deux; sa procuration est radiée.

4 janvier 1974. Recherches scientifiques.
Orbisphere Corporation, Wilmington, succursale de Cologny, à Cologny, laboratoire de recherches scientifiques (FOSC du 6. 4. 1973, p. 939). H. Dudley Wright, président du conseil d'administration, est domicilié à Chens-sur-Léman (Haute-Savoie, France). Les pouvoirs de Robert Jankow sont radiés.

4 janvier 1974.
Pharr Management Serviee SA, à Genève (FOSC du 5. 9. 1969, p. 2048). Statuts modifiés le 18 déeembre 1973 sur un point non soumis à l'inscription.

4 janvier 1974.
Phonoband SA, à Genève, enregistrements sonores et d'images (FOSC du 17. 11. 1972, p. 2974). La soeiété est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO, par le fait que la société «Phonotec SA», à Genève, en reprend l'actif et le passif.

4 janvier 1974.
Société Immobilière Rue Philippe Plantamour N° 4, à Genève, soeiété anonyme (FOSC du 13. 12. 1968, p. 2705). Statuts modifiés le 18 déeembre 1973 sur un point non soumis à l'inscription.

4 janvier 1974. Commerce de bois.
Louis Poncioni SA, à Genève (FOSC du 14. 5. 1970, p. 1111). But modifié: aehat, vente, importation et exportation de tous produits forestiers, bois et dérivés. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 aetions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 19 décembre 1973. Administration: Alphonse Surdez, nommé président; Jean-Charles Perret, de La Sagne NE, à Pully VD, et Jean-Jaeques Delsuc, de France, à Monrovia (Libéria). Signature: individuelle d'Alphonse Surdez ou collective à deux des autres administrateurs.

4 janvier 1974. Appareils méeaniques.
Prédémee SA, à Vernier, vente de pièces et d'appareils mécaniques, etc. (FOSC du 11. 7. 1973, p. 1968). Alfred Buret n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Rémy Wolf, président du conseil, signe désormais individuellement.

4 janvier 1974. Imprimerie.
Print Associates SA, à Genève, imprimerie, etc. (FOSC du 26. 5. 1971, p. 1281). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Print Associates SA, en liquidation.** Liquidateur: Didier Brosset, jusqu'iei administrateur, avec signature individuelle.

4 janvier 1974.
RPM Rubber and Plastie Moulding SA, à Genève, distribution de produits manufacturés, etc. (FOSC du 7. 1. 1974, p. 39). Signature individuelle a été conférée à Herbert Armstrong jr, des USA, à Londres, direeteur.

4 janvier 1974. Fers.
Tavelli & Bruno SA, succursale de Genève, commerce de fers, etc. (FOSC du 10. 2. 1959, p. 458). Les pouvoirs de Jean Bruno, ainsi que la proeuration de Louis Bonnin, sont radiés. Ferdinand Bruno, d'Ardon VS, à Chêne-Bougeries, membre du eonseil d'administration, signe individuellement. Charles Imfeld, membre et président du conseil d'administration, est maintenant domicilié à Genève. Procuration collective à deux a été conférée à Georges Baehelard, de et à Nyon VD; Michel Hesslein, de Longirod VD, à Nyon VD; Claude Hesslein, de Longirod VD, à Genolier VD, et André Pichon, de Longirod VD, à Belmont-sur-Lausanne VD.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 12. Mai 1953 im Betrag von Fr. 15 000.–, haftend auf Grundbuch von Schüpfen Nr. 1373, Belege II/6661.

Gläubigerin: Emma Magnin, geb. Moser, rue Carteret 7, Genf.
Schuldner: Bendicht Moser-Mäder, Landwirt, Bundkofen, Schüpfen.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist, d.h. bis spätestens einem Jahr nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (150[1])

3270 Aarberg, den 11. Januar 1974 — Der Gerichtspräsident: Kunz

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 195 043.06 der Aargauischen Kantonalbank Nussbaumen, Wert per 9. April 1973 Fr. 30 800.–.

An allfällige Inhaber dieses Sparheftes ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe innert sechs Monaten, d.h. bis 14. Juli 1974 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (144[1])

5400 Baden, den 9. Januar 1974 — Bezirksgericht Baden

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

a) Schuldbrief von Fr. 18 400.–, vom 13. Mai 1948, Beleg E IV/1479;
b) Schuldbrief von Fr. 16 600.–, vom 3. September 1951, Beleg IV/4690;

beide Titel lautend zugunsten der Schweizerischen Volksbank in Bern und haftend im zweiten Rang, in Konkurrenz zueinander, auf der Besitzung Hofmeisterstrasse 26 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 3024 Kreis 1V, des Xaver Imhof, Bern;

c) Eigentümerschuldbrief von Fr. 17 000.–, vom 8. November 1940, Beleg II/6478, haftend im fünften Rang auf der Besitzung Müslinweg 12, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1159 Kreis IV, des Xaver Imhof, Bern;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (164[2])

3011 Bern, den 14. Januar 1974 — Der Gerichtspräsident III: Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 27. Januar 1938 von Fr. 10 000.–, Beleg Serie II/849, haftend im II. Rang auf Biel-Grundbuch Nr. 4975, Besitzung an der Bremenstrasse Nr. 11 in Biel.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres, seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt wird. (146[1])

2500 Biel, den 9. Januar 1974 — Der Gerichtspräsident IV: Mühlemann

Die unbekannten Besitzer folgender Inhaber-Schuldbriefe:

Fr. 20 000.–, d.d. 28. August 1935 im 1. Rang,
Fr. 6 000.–, d.d. 8. November 1935 im 2. Rang,

beide Schuldbriefe haftend auf der Liegenschaft Parz. Nr. 249, E. Bl. 134, Grundbuch Mühlebach-Amriswil, Schuldner und Pfandeigentümer: Erben des Otto Bär-Schmid, Weinfelderstrasse 44, 8580 Amriswil, Schuldner und Pfandeigentümer zur Zeit der Errichtung: Otto Bär, geboren 1897, Werkmeister in Amriswil, werden aufgefordert, die beiden Titel innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell zu deponieren, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt. (147[1])

9220 Bischofszell, den 8. Januar 1973 — Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief, datiert 12. Juni 1948, von Fr. 10 000.–, haftend im ersten Rang auf 1R Zufikon Nr. 1055 und GB Bremgarten Nr. 267 und 414, auf die Gebr. Dosenbach Karl und Paul, Zug und Oberhofen, als Solidarschuldner und Pfandeigentümer, lautend.

Der Besitzer dieses Inhaber-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 19. Februar 1975 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (160[2])

5620 Bremgargen, den 17. Januar 1974 — Bezirksgericht

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben:

Inhaber-Anlagesparheft Nr. 970.026–00 der Thurgauischen Kantonalbank Filiale Frauenfeld; Saldo per Ende Dezember 1972 Fr. 3881.35.

Falls das vermisste Inhaber-Anlagesparheft nicht innert einer Frist von seehs Monaten dem Gerichtspräsidium Frauenfeld vorgelegt wird, wird es kraftlos erklärt werden. (161[2])

8500 Frauenfeld, den 15. Januar 1974 — Gerichtspräsidium Frauenfeld

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief per Fr. 9500.–, vom 16. September 1952 und 13. August 1953, zugunsten der Kantonalbank von Bern, lastend auf Duggingen, Grundbuch Blatt Nr. 1877, Eigentümer der Liegenschaft: Karl Klossner-Vasilyevic, Duggingen.

Der unbekannten Inhaber des Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel innert 1 Jahr, seit der ersten Veröffentlichung dieses Aufrufes dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da dieser sonst kraftlos erklärt wird.

Eigentümerschuldbrief von Fr. 6000.–, vom 16. September 1952, lastend auf Duggingen, Grundbuch Blatt Nr. 1877, Eigentümer der Liegenschaft: Karl Klossner-Vasilyevic, Duggingen.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel innert 1 Jahr, seit der ersten Veröffentlichung dieses Aufrufes, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da dieser sonst kraftlos erklärt wird. (162[2])

4242 Laufen, den 15. Januar 1974 — Der Gerichtspräsident: J. Gubler

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 94 240–5 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Liestal, lautend auf Walter Lerf-Thommen.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, es innert 6 Monaten, seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (145[1])

4410 Liestal, den 8. Januar 1974 — Obergerichtskanzlei Baselland

Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Der Schuldbrief von Fr. 3000.– vom 22. Juni 1921/19. November 1935, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, haftend im ersten Rang auf den Miteigentumsanteilen von 1/2 der Liegenschaften Liesberg Grundstück Nr. 256 und 276. Eigentümer: Erben des Julius Müller-Steiner sel., Liesberg, wird kraftlos erklärt. (165)

4242 Laufen, den 15. Januar 1974 — Der Gerichtspräsident: J. Gubler

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Aargau als vermisst publizierte Namenschuldbrief vom 23. März 1920 von Fr. 25 000.–, haftend im 1. Rang auf GB Rothrist Nr. 654, Plan 39, Parz. 1356, lautend auf Herrn Paul Rüegger, geboren 1888, gew. Gerber, in Rothrist wohnhaft gewesen, gestorben am 8. Juli 1972 als Schuldner, und die Aargauische Kantonalbank in Zofingen als Gläubigerin, innert der öffentlich bekanntgemachten Frist bis 4. Januar 1974 von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Namenschuldbrief als nichtig und kraftlos erklärt. (158)

4800 Zofingen, den 14. Januar 1974 — Bezirksgericht Zofingen

Nachdem die im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Aargauischen Amtsblatt als vermisst publizierten Sparhefte Nr. 51660.00 und 58195.10 der Aargauischen Kantonalbank, in Zofingen, mit einem derzeitigen Saldo von Fr. 11 794.05 resp. Fr. 1722.45, innert der öffentlich bekanntgemachten Frist bis 14. Dezember 1973 von niemandem vorgewiesen worden sind, werden diese Sparhefte als nichtig und kraftlos erklärt. (159)

4800 Zofingen, den 14. Januar 1974 — Bezirksgericht Zofingen

Par ordonnance du 15 janvier 1974, le président du Tribunal de première instance de Genève a prononeé l'annulation du certificat de 350 actions au porteur d'une valeur nominale de fr. 1000.– chacune, numérotées de 1 à 350, de la SA Gestrim ayant son siège 12, rue du Mont-Blanc à Genève. M XV (166)

1211 Genève, le 15 janvier 1974 — Tribunal de première instance André Lamouille, greffier

Le 14 janvier 1974, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant: livret de dépôts de la Banque cantonale vaudoise, No. 636 614, au porteur, créancier de fr. 10 881.35, créé le 20 avril 1970. (156)

1003 Lausanne, le 14 janvier 1974

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
S. Contini

Le Juge-instructeur I du district de Sierre rend notoire que par jugement du 25 octobre 1973, il a prononcé l'annulation des titres suivants:

Deux actions au porteur Nos 112 et 113, de valeur nominale de fr. 1000.– chacune, avec coupons attachés, émises par la Société des Télécabines des Violettes SA, de siège social à Montana sur Randogne. (157)

3960 Sierre, le 14 janvier 1974

Tribunal de Sierre
Le juge-instructeur I:
Paul-Albert Berclaz

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Intermob Buchs Holding GmbH in Liquidation

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Anlässlich der Gesellschaftsversammlung vom 22. November 1973 haben die Gesellschafter die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, Ihre Ansprüche innert einem Monat nach der dritten Veröffentlichung bei der Firma Intermob Buchs Holding GmbH in Liquidation, Postfach 13, 9470 Buchs, anzumelden. (A32[1])

9470 Buchs, den 8. Januar 1974

Der Liquidator:
B. Eggenberger

Gesellschaft für Industriefinanz mbH, Zug

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 788 und 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschaftsversammlung vom 31. Dezember 1973 hat die Herabsetzung des Gesellschaftskapitals von Fr. 2 000 000.– auf Fr. 1 000 000.– beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (A31[1])

6300 Zug, den 31. Dezember 1973

Der Beauftragte:
Dr. Hans Straub

R. Zinggeler AG, 8002 Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der R. Zinggeler AG, 8002 Zürich, vom 14. Januar 1974 hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 1 000 000.– auf Fr. 500 000.– herabzusetzen durch Rückzahlung und Vernichtung von 500 Namenaktien à je Fr. 1000.– nominell = total Fr. 500 000.–.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung an gerechnet mittels Anmeldung ihrer Forderungen bei der Curator AG, Revisions- und Treuhandgesellschaft, Freigutstrasse 27, 8039 Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A60[2])

8002 Zürich, den 14. Januar 1974

Die Verwaltung der
R. Zinggeler AG

Capricorn Productions SA, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 3 décembre 1973, la Société Capricorn Productions SA, dont le siège social est à Fribourg, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois, à partir de la présente publication, en mains du liquidateur de la société, soit la Société de Contrôle Fiduciaire SA, rue de l'Hôpital 15, 1701 Fribourg. (A38[1])

1701 Fribourg, le 11 janvier 1974

Le liquidateur:
Société de contrôle fiduciaire SA

Ustek SA en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 novembre 1973 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 mars 1974 en main de M. Emile Gubler, expert-comptable, rue Bonivard 6, 1201 Genève. (A34[1])

1200 Genève, le 10 janvier 1974

Le liquidateur

Financial Green Book SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 11 janvier 1974, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 du CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 64, rue du Stand, à l'intention de Monsieur Pascal Mozer, liquidateur. (A59[2])

1205 Genève, le 15 janvier 1974

Le liquidateur

Société Immobilière Plain-Parc C, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale du 13 décembre 1973, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 du CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 5, rue Balmat, à l'intention de Monsieur Freddy Baillod, liquidateur. (A56[2])

1205 Genève, le 15 janvier 1974

Le liquidateur

Société Immobilière Plain-Parc D, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale du 13 décembre 1973, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 du CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 5, rue Balmat, à l'intention de Monsieur Freddy Baillod, liquidateur. (A57[2])

1205 Genève, le 15 janvier 1974

Le liquidateur

Société Immobilière Rue Balmat 5, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale du 13 décembre 1973, la dissolution de la société est prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 du CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 5, rue Balmat, à l'intention de Monsieur Freddy Baillod, liquidateur. (A58[2])

1205 Genève, le 15 janvier 1974

Le liquidateur

Camille Corthay SA, Verbier, en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Les créanciers éventuels de la Société anonyme Camille Corthay SA sont sommés de faire connaître leur réclamation, selon l'article 742 CO par lettre recommandée adressée au liquidateur, Me Louis Dalleves, avocat, 4, rue des Vergers, à 1950 Sion, dans un délai expirant le 31 mars 1974. (A39[1])

1950 Sion, le 10 janvier 1974

Camille Corthay SA
en liquidation

Etoilauto SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale du 28 décembre 1973, la société Etoilauto SA, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois à compter de la présente publication, en mains du liquidateur, Monsieur Hans-Ernst Gerhard, p.a. Emil Frey AG, Badenerstrasse 600, 8048 Zürich. (A43[1])

8048 Zurich, le 14 janvier 1974

Le liquidateur

Garage de Nyon SA, Nyon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale du 28 décembre 1973, la société Garage de Nyon SA, dont le siège est à Nyon, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois à compter de la présente publication, en mains du liquidateur, Monsieur Hans-Ernst Gerhard, p.a. Emil Frey AG, Badenerstrasse 600, 8048 Zurich. (A42[1])

8048 Zurich, le 14 janvier 1974

Le liquidateur

Refondini & Co. - City Garage SA, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale du 28 décembre 1973, la société Refondini & Co. – City Garage SA, dont le siège est à Lausanne, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois à compter de la présente publication, en mains du liquidateur, Monsieur Hans-Ernst Gerhard, p.a. Emil Frey AG, Badenerstrasse 600, 8048 Zürich. (A40[1])

8048 Zurich, le 14 janvier 1974

Le liquidateur

Relais Auto SA, Nyon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale du 28 décembre 1973, la société Relais Auto SA, dont le siège est à Nyon, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois à compter de la présente publication, en mains de Monsieur Hans-Ernst Gerhard, p.a. Emil Frey AG, Badenerstrasse 600, 8048 Zürich. (A41[1])

8048 Zurich, le 14 janvier 1974

Le liquidateur

W. Ramseier & Cie SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale du 28 décembre 1973, la société W. Ramseier & Cie. SA, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois à compter de la présente publication, en mains du liquidateur, Monsieur Hans-Ernst Gerhard, p.a. Emil Frey AG, Badenerstrasse 600, 8048 Zurich. (A44[1])

8048 Zurich, le 14 janvier 1974

Le liquidateur

Rechnungsruf und öffentliches Inventar

In Sachen des Nachlasses von Henric Uljee, geboren 25. Mai 1954, südafrikanischer Staatsangehöriger, gestorben 29. September 1973, wohnhaft gewesen Mürtschenstrasse 10, 8630 Rüti ZH, hat das Bezirksgericht Hinwil ZH, Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen, mit Verfügung vom 6. November 1973 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 18. Februar 1974 beim Notariat Wald ZH anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie die Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590 Abs. 3 ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, welche es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A46[2])

8636 Wald ZH, den 11. Januar 1974

Notariat Wald ZH
Postfach 51, 8636 Wald ZH
Honegger, Notar-Stellvertreter

Rechnungsruf und öffentliches Inventar

In Sachen des Nachlasses von Johann Jakob Deubelbeiss, geboren 9. Januar 1890, von Holderbank AG, gestorben am 13. Oktober 1973, wohnhaft gewesen bei Rosa Weideli-Deubelbeiss, Rosengartenstrasse 58, 8037 Zürich, hat das Bezirksgericht Zürich, Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen, mit Verfügung vom 13. November 1973 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Es werden daher sowohl die Gläubiger mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 23. Januar 1974 beim Notariat Unterstrass Zürich anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie die Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590 Abs 3 ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, welche es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A41[1])

8042 Zürich, den 14. Dezember 1973

Notariat Unterstrass-Zürich,
Postfach 293, 8042 Zürich,
Telefon 01 / 28 94 26

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

267803. Date de dépôt: 18 octobre 1973, 18 h.
Minnesota 3M Laboratories Limited, faisant également commerce sous **Riker Laboratories,** 1, Morley Street, **Loughborough** (Leicestershire, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Préparations et substances pharmaceutiques et médicinales. (Cl. int. 5)

ALU-CAP

267804. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1973, 17 Uhr.
Rum Company Ltd., Güterstrasse 141–145, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **150187.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1973 an.

Rum. (Int. Kl. 33)

BARUM

267805. Date de dépôt: 23 octobre 1973, 19 h.
La Nationale S.A., 2, rue des Falaises, **Genève.** – Fabrication et commerce.

Charnières de lunettes. (Cl. int. 9)

MINIFLEX

267806. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1973, 9 Uhr.
Vinica-Compagnie S.A., Klingentalstrasse 25, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Edelbranntweine. (Int. Kl. 33)

UELI'S SPEZIALBRAND

267807. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1973, 20 Uhr.
Werner Eglauf AG, Forch (Gemeinde Küsnacht, Zürich). – Fabrikation und Handel.

Schallplattenreinigungsflüssigkeit, Schallplattenreinigungsgerät, Lautsprecher, Kopfhörer, Tonbandgeräte, Verstärker und Radioempfangsgeräte, Plattenspieler, deren Bestandteile und Zubehör. (Int. Kl. 3, 7, 9, 21)

ELTROLAB

267808. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1973, 11 Uhr.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205–209, **Schaffhausen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **191125.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Oktober 1973 an.

Reinigungsmaterialien, einschliesslich Wasch-, Putz- und Poliermittel; pharmazeutische Produkte, Desinfektionsmittel; chirurgische Instrumente. (Int. Kl. 3, 5, 10)

MIRA-SHAM

267809. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1973, 11 Uhr.
A. Müller u. Co., INTER-MONTANA, Sonnenbergstrasse 23, **Hergiswil** (Nidwalden). – Fabrikation und Handel.

Tennisschläger und Schläger für andere Ballspiele, wie Badminton, Squash und Tischtennis; Tennisbälle und Tischtennisbälle. (Int. Kl. 28)

POWERPLAY

267810. Date de dépôt: 29 octobre 1973, 20 h.
Revendication de priorité: Benelux, 20 août 1973.
The Procter & Gamble Company, 301 East Sixth Street, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrication et commerce.

Fruits et légumes conservés, séchés et cuits, plus particulièrement pommes chips; huiles et graisses comestibles; conserves; farines et préparations faites de céréales pour l'alimentation de l'homme. (Cl. int. 29, 30)

PRINGIS

267811. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 17 Uhr.
Intrafin S.A., Spielhof 3, **Glarus.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

ALLACLOX

267812. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 17 Uhr.
Intrafin S.A., Spielhof 3, **Glarus.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

CEFATREXYL

267813. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 17 Uhr.
Intrafin S.A., Spielhof 3, **Glarus.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

VERSAPEN

267814. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 17 Uhr.
Intrafin S.A., Spielhof 3, **Glarus.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

FLEXIPOL

267815. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 17 Uhr.
Intrafin S.A., Spielhof 3, **Glarus.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

PENTREXYL

267816. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 17 Uhr.
Intrafin S.A., Spielhof 3, **Glarus.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

BRISTACIN

267817. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 17 Uhr.
Intrafin S.A., Spielhof 3, **Glarus.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

DICLOCIL

267818. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 17 Uhr.
Intrafin S.A., Spielhof 3, **Glarus.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

DYNAPEN

267819. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 17 Uhr.
Intrafin S.A., Spielhof 3, **Glarus.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

KANTREX

267820. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 17 Uhr.
Intrafin S.A., Spielhof 3, **Glarus.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

TETREX

267821. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 17 Uhr.
Intrafin S.A., Spielhof 3, **Glarus.** – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel; elektrische und nicht elektrische Apparate und Instrumente für die Haarpflege, einschliesslich Kämme und Bürsten. (Int. Kl. 3, 8, 21)

CLAIROL

267822. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 17 Uhr.
Intrafin S.A., Spielhof 3, **Glarus.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

BUFFERIN

267823. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 17 Uhr.
Intrafin S.A., Spielhof 3, **Glarus.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

EXCEDRIN

267824. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 17 Uhr.
Intrafin S.A., Spielhof 3, **Glarus.** – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel, Körperdesodorants und -transpirants. (Int. Kl. 3, 5)

MUM

267825. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 17 Uhr.
Intrafin S.A., Spielhof 3, **Glarus.** – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel, Körperdesodorants und -transpirants. (Int. Kl. 3, 5)

BAN

267826. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 17 Uhr.
Intrafin S.A., Spielhof 3, **Glarus.** – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)

SCORE

267827. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 17 Uhr.
Intrafin S.A., Spielhof 3, **Glarus.** – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)

ALPHA KERI

267828. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 17 Uhr.
Intrafin S.A., Spielhof 3, **Glarus.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

ENFAMIL

267829. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 17 Uhr.
Intrafin S.A., Spielhof 3, **Glarus.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

SOBEE

267830. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 17 Uhr.
Intrafin S.A., Spielhof 3, **Glarus.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

SUSTAGEN

267831. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 17 Uhr.
Intrafin S.A., Spielhof 3, **Glarus.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

POLYVISOL

267832. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 17 Uhr.
Intrafin S.A., Spielhof 3, **Glarus.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

PALS

267833. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 11 Uhr.
Sotec AG, Zürichstrasse 148, **Küsnacht** (Zürich). – Fabrikation.

Chemisches Zusatzmittel für die Metallbehandlung. (Int. Kl. 1)

LANORYL

267834. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 11 Uhr.
Barett AG, c/o Hans Urech, Kasinostrasse 25, **Aarau** (Aargau). – Handel.

Raucherutensilien. (Int. Kl. 34)

ROYAL STAR

267835. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1973, 11 Uhr.
Quarz AG, Othmarstrasse **8, Zürich 8.** – Fabrikation und Handel.

Optische Projektionsgeräte, Vergrösserungsgeräte, wie Mikroskope, Lupen sowie optische Vergleichsgeräte. (Int. Kl. 9)

DYNASKOP

267836. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1973, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **149691.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Oktober 1973 an.

Farbstoffe, Farben, Lacke. (Int. Kl. 2)

CROMOFTAL

267837. Hinterlegungsdatum: 1. November 1973, 11 Uhr.
Metallwerke AG, Weidenstrasse 403, **Dornach** (Solothurn). – Fabrikation.

Teilweise bearbeitete unedle Metalle aus Kupfer und dessen Legierungen. (Int. Kl. 6)

DORNA

267838. Hinterlegungsdatum: 1. November 1973, 20 Uhr.
Harry Vincent, Limited, Hunnington near Birmingham (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **149407.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Oktober 1973 an.

Zuckerwerk. (Int. Kl. 30)

BLUE BIRD

267839. Hinterlegungsdatum: 1. November 1973, 17 Uhr.
Unicom Systems, Inc., 10670 North Tantau Avenue, **Cupertino** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Büromaschinen, insbesondere Schreib-, Rechen-, Addier-, Buchungs-, Vervielfältigungs- und Lochkartenmaschinen, Registrierkassen. (Int. Kl. 9, 16)

UNICOM

267840. Hinterlegungsdatum: 2. November 1973, 18 Uhr.
Brook Laboratories Limited, 168. London Road, **Leicester** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Dispersionen mit bakterien- und/oder pilzwachstumshemmender Wirkung. (Int. Kl. 2, 5)

INFRAFRESH

267841. Hinterlegungsdatum: 5. November 1973, 11 Uhr.
Winter & Co., Nauenstrasse 65, **Basel.** – Handel.

Bucheinbandmaterial und Ueberzugsmaterial für die Kartonageindustrie auf synthetischer Basis. (Int. Kl. 16)

TEXRAM

267842. Hinterlegungsdatum: 1. November 1973, 17 Uhr.
August Müller Konditorei, Café, Stadthofplatz, **Rapperswil** (St. Gallen). – Fabrikation.

Back- und Konfiseriewaren schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 30)

RAPPERSWILER STADTRÖSLI

267843. Hinterlegungsdatum: 5. November 1973, 20 Uhr.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205–209, **Schaffhausen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **148657.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1973 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektionsmittel und Schädlingsbekämpfungsmittel, Insektizide, Fungizide, Mottenschutzmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, Salben, chemisch-technische Zwischen- und Fertigprodukte, Farbstoffe, chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 5)

ESTRAMINOL

267844. Hinterlegungsdatum: 5. November 1973, 20 Uhr.
Coop Schweiz, Thiersteinerallee 14, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **148182.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1973 an.

Zitronenessig. (Int. Kl. 30)

COOPCITRONA

267845. Hinterlegungsdatum: 5. November 1973, 18 Uhr.
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, **Zug.** – Fabrikation und Handel.

Nährmittelsubstanzen in der Art von Milchersatz. (Int. Kl. 29, 30)

NEO-MULL-SOY

267846. Hinterlegungsdatum: 5. November 1973, 18 Uhr.
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, **Zug.** – Fabrikation und Handel.

Nährmittelsubstanzen in der Art von Milchersatz. (Int. Kl. 29, 30)

MULL-SOY

267847. Hinterlegungsdatum: 5. November 1973, 18 Uhr.
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, **Zug.** – Fabrikation und Handel.

Nährmittelsubstanzen in der Art von Milchersatz. (Int. Kl. 29, 30)

CHO-FREE

267848. Hinterlegungsdatum: 5. November 1973, 18 Uhr.
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, **Zug.** – Fabrikation und Handel.

Spezial-Nährmittel für Kinder, Kranke und ältere Personen. (Int. Kl. 5)

NUTRI-1000

267849. Hinterlegungsdatum: 5. November 1973, 17 Uhr.
Sumitomo Chemical Co., Ltd., 15, Kitahama 5-chome, Higashi-ku, **Osaka** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Klebstoffe für industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1)

IGETABOND

267850. Hinterlegungsdatum: 5. November 1973, 17 Uhr.
New-Life S.A., 18, rue St-Pierre, **Freiburg.** – Fabrikation und Handel.

Kräutertee. (Int. Kl. 5, 30)

RUMAR

267851. Date de dépôt: 6 novembre 1973, 18 h.
Alphonse Orsat S.A., **Martigny** (Valais). – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

LE VIGNOLAGE

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Dezember 1973

Gemäss einer Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion weist der schweizerische Aussenhandel im Dezember 1973 – verglichen mit dem entsprechenden Vorjahresmonat – eine Erhöhung der Importe um 8,7% (Dezember 1972: +7,3%) und eine Steigerung der Exporte um 7,1% (+10,2%) auf. Im November 1973 beliefen sich die beiden Zuwachsraten auf 19,8 bzw. 19,6%.

Im Vergleich zum Dezember 1972 hat die Einfuhr um 248,7 Mio. Fr. auf 3092,2 Mio. Fr. zugenommen, während die Ausfuhr einen Anstieg um 176,7 Mio. Fr. auf 2682,0 Mio. Fr. verzeichnet. Demzufolge schliesst die Handelsbilanz mit einem um 72,0 Mio. Fr. oder 21,3% höheren Defizit von 410,2 Mio. Fr. Der Prozentsatz der durch die Ausfuhr gedeckten Einfuhr ist innert Jahresfrist von 88,1% auf 86,7% gesunken.

Im Jahr 1973 hat die Schweiz Waren im Wert von 36 598,4 Mio. Fr. importiert und für 29 943,4 Mio. Fr. exportiert. Gegenüber dem Vorjahr entspricht dies einer Ausweitung der Einfuhr um 4226,9 Mio. Fr. oder 13,1% (Jahr 1972: +9,2%) und einer Erhöhung der Ausfuhr um 3755,8 Mio. Fr. oder 14,3% (+10,9%). Daraus resultiert ein um 471,1 Mio. Fr. oder 7,6% (+2,6%) grösseres Handelsbilanzpassivum von 6655,0 Mio. Fr.

Eidgenössische Oberzolldirektion

NB. Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im Dezember 1973 wird in einigen Tagen erscheinen.

Le commerce extérieur de la Suisse en décembre 1973

Il ressort d'un communiqué de la Direction générale des douanes que le commerce extérieur de la Suisse a connu, en décembre 1973 – comparativement au mois correspondant de l'année précédente – une augmentation de 8,7% à l'importation (décembre 1972: + 7,3%) et de 7,1% à l'exportation (+10,2%). En novembre dernier, les deux taux de croissance atteignirent respectivement 19,8 et 19,6%.

Par rapport à décembre 1972, les entrées s'accrurent de 248,7 millions de francs pour se chiffrer à 3092,2 millions, tandis que les sorties progressaient de 176,7 millions pour s'établir à 2682,0 millions de francs. Il en résulta une extension de 72,0 millions ou de 21,3% du déficit de la balance commerciale, déficit qui s'est monté à 410,2 millions de francs. Le taux de couverture des importations par les exportations tomba de 88,1% à 86,7% d'une année à l'autre.

Au cours de 1973, la Suisse a acheté des marchandises d'une valeur de 36 598,4 millions de francs et en a vendu pour 29 943,4 millions. Au regard de l'année antérieure, ces chiffres traduisent un élargissement de 4226,9 millions de francs ou de 13,1% (1972: +9,2%), à l'importation, et de 3755,8 millions de francs ou de 14,3% (+10,9%), à l'exportation. Le passif de la balance commerciale s'est amplifié, en conséquence, de 471,1 millions ou de 7,6% (+2,6%), pour s'élever à 6655,0 millions de francs.

Direction générale des douanes

NB. Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur en décembre 1973 paraîtra dans quelques jours.

Werbung für ausländische Anlagefonds

Erlöschen der Bewilligung

Auf Grund von Artikel 17 der Verordnung über die ausländischen Anlagefonds vom 13. Januar 1971 ist die Bewilligung zur öffentlichen Werbung für den nachstehenden ausländischen Anlagefonds erloschen:

First Investors International Mining & Petroleum Fund.

Wer für diesen Anlagefonds öffentlich wirbt, ohne dass die in der Verordnung vom 13. Januar 1971 aufgestellten Voraussetzungen erfüllt sind, macht sich strafbar (Art. 49 Anlagefondsgesetz).

Eidgenössische Bankenkommission
Kammer für Anlagefonds

Appel au public pour fonds de placement étrangers

Expiration de l'autorisation

Selon l'article 17 de l'Ordonnance sur les fonds de placement étrangers du 13 janvier 1971, l'autorisation de faire appel au public pour le fonds de placement étranger suivant est expirée:

First Investors International Mining & Petroleum Fund.

Celui qui fait appel au public pour ce fonds de placement sans que les conditions prévues dans l'Ordonnance du 13 janvier 1971 soient remplies est punissable (art. 49 de la Loi sur les fonds de placement).

Commission fédérale des banques
Chambre des fonds de placement

Appello al pubblico per i fondi d'investimento stranieri

Scandeza dell'autorizzazione

Giusta l'articolo 17 dell'ordinanza sui fondi d'investimento stranieri, del 13 gennaio 1971, è scaduta l'autorizzazione di rivolgersi al pubblico accordata al fondo d'investimento seguente:

First Investors International Mining & Petroleum Fund.

È passibile di pena chiunque si rivolge al pubblico per questo fondo d'investimento senza che siano adempiute le condizioni previste dall'ordinanza del 13 gennaio 1971 (art. 49 della legge sui fondi d'investimento).

Commissione federale delle banche
Camera per i fondi d'investimento

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 17. Januar 1974
Cours de conversion sans engagement, dès le 17 janvier 1974

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 74.55
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.96
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 51.05
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 120.75
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 60.25
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.54
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.5370
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.15½
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 77.95
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 116.15
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 56.85
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.43
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 70.70

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Aadorf: Höpli Marie-Louise 84-32356. – Weidmann Urs 85-8678.
Aarau: Advent-Mission 50-17106. – Birchmeier Manfred 50-26530. – Coop Rechtsschutz 50-928. – Frey Werner 50-26527. – Weber Bruno und Edith 46-11407. – Weibel-Loeffler Ernst u. Hedy 50-23795.
Aarberg: Salvisberg-Renaud Bernhard und Gertrud 34-7482.
Aarburg: Buser-Witschi René und Santa 46-8434. – Duttiné Hans und Monika 46-11341. – Eichholzer Margrit 46-8438. – Solito Vincenzo und Antoinette 46-11333. – Tumbarello Pietro und Vincenza 46-11337. – Wich Bruno und Anni 46-11429.
Aarwangen: Aeschlimann Samuel 49-7142.
L'abbaye: Guignard François 10-44057.
Adelboden: Schwellengemeinde 30-15471.
Adlikon: Fehlmann Hansruedi 17-83992.
Adliswil: Bischofberger Alfred Vertretungen 80-68948. – Härtsch-Lütolf Karl 17-85389. – Hilfiker-Stähli R. und M. 17-85163. – Näf Kurt 17-87114. – Oswald Rudolf u. Rosa 17-87643. – Studer-Burkhalter Gottfried 30-54945.
Aefligen: Widmer Monika Frl. 30-54833.
Aesch BL: von Rohr Georg Maschinist 40-53121.
Affeltrangen: De Vito-Castellano Felicino 90-33984.
Affoltern am Albis: Brupbacher Elisabeth 17-81550. – Ferrou-Nigg Jacky-Noël u. Lyanne 17-88326. – Von Känel Brigitte 17-88459. – Kressbach Beat 17-96161.
Agiez: Société fédérale de gymnastique L'Espérance 10-9498.
Agno: Ente regionale autolettighe ERA 69-6515.
Aigle: Kägi A. mécanicien A-L 18-7942. – Keist Hellmuth et Lucienne 10-44116. – Maire Daniel et Myriam 10-56940. – Rouge Alexis 18-7946.
Airolo: Dotta Adolfo e Emilia 65-12801.
Albeuve: Michel-Amey J. et G. 17-21414.
Algetshausen: Schmid Kurt 90-33968.
Alle: Contemporains 1938 25-11686.
Allaman: Fanfare Allaman 10-11284.
Allschwil: Meyer-Senn Hp. und F. 40-53096. – Schweiz. Krankenkasse Helvetia Sektion Allschwil 3 40-31341. – Siegler Markus 40-70455. – Uhler-Schiess Irma 40-5159. – Wehrli-Frey H. und U. 40-53095.
Alt St. Johann: Egli Mirjam 17-87534.
Altdorf UR: Caluori Josy 60-62674.
Altenrhein: Dudler Blanka 90-41966.
Alt St. Johann: Sutter Eugen 90-20497.
Altstätten SG: Data-Service Altstätten AG 90-843. – Europ. Künstlerzentrale 80-52170. – Guntli-Lenti R. und T. 90-41955. – Rohner Otto Modehaus Damen- u. Herrenkonfektion 90-220.
Amriswil: Beck Hanna 90-33959. – Neumayr Emma 90-32914. – Thurg. kant. Rad- und Motorfahrerverband Wanderfreunde ThKRMV 85-6234. – Widmer Willi 85-8386.
Amsteg: Bulgheroni-Heller Viktor u. Anita 60-42440. – Walker-Miehlig Beat 60-62683. – Walker-Jauch Stefan 60-60468.
Arbedo: Rathey Aldo 65-12798.
Arbon: Kaufmann Jürg 90-20498. – Oberhänsli Walter El.-Ingenieur 90-20493.
Areuse: Aliacar Enrique 20-19450. – Aliacar Isabel Mme 20-19451. – Calame Willy 20-27233. – Darioli Oscar 20-19484. – Fridez Denis 20-19504. – Gauch Emile 20-19513. – Guillaume-Gentil J.-P. 20-10526. – Huerta Aquilino 20-19532. – Huerta Carmen Mme 20-19533. – Hugonnet Jean-Pierre 20-10534. – Mathys Henri 20-10561. – Maura Salvatore 20-10562. – Megroz Marius 20-19565. – Negro Dante 20-19576. – Rodriguez José 20-19609. – Rodriguez Vicenta Mme 20-19610.
Arlesheim: Brunner-Jauslin Rösli 40-53127. – Thöny-Schwegler Hans 40-53076. – Weidmann-Bürgin M. und E. 40-53146. –
Arosa: Livers Annemarie 70-16733.
Arth: Damenriege 60-3493. – Jütz Karl privat 60-6553.
Au SG: Eugster Albert 90-41959. – Oehy-Baumgartner A. und I. 90-33970.
Au ZH: Cigleeki-Markov K. und M. 87-7420. – Langenauer Doris Frl. 87-7415.
L'Auberson: Margot Christine 10-44154.
Aubonne: Karlen Georges 10-44085. – Rochat J. P. 10-44136.
Augst BL: Dillier-Engi Werner 40-53093. – Heuberger-Trümmel M. und L. 40-53152.
Aumont: Société de tir d'Aumont-Granges-de-Vesin 17-9282.
Auvernier: Cercola Savino 20-19471. – Gygax-Perrin Emilie Mme 20-25003. – Jacot Jean-Daniel 20-10536. – Weil-Gigon Huguette Mme 20-17221.
Avenches: Corthésy Roger 10-42163.
Baar: Bättig Josef 60-62388.
Bäch: Francesconi Victor A. 87-7523.
Bad Ragaz: Hermann Hans 70-7523.
Baden: Generalversammlung 1974 Schweiz. Konditormeisterverband 50-14060. – Hausherr Kaspar Kranführer 50-23518. – Jetzer Werner 50-23796. – Langenbach Martin Bahnhof-Apotheke 50-4116. – Obstproduzentenverein des Bezirks Baden 50-7627. – Staat Aargau Nachführung der Grundbuchvermessung Bezirk Baden Limmattal 50-7105. – Staat Aargau Nachführung der Grundbuchvermessung Bezirk Baden Stadt Baden-Reusstal 50-7166. – Wirz Walter D. 17-83782.
Balerna: Amodio Giuseppe 69-16942. – Sangiorgio Giancarlo 69-13685.
Balgach: Musikverein 90-13753.
Balsthal: Haenggi Marius Dr. Zahnarzt 45-3416. – Heutschi Theodor A u. O Lebensmittel 45-1271. – Hilbrecht-Gericke Hermann und Brunhilde 46-11294.
Baltschieder: Roten-Millius Pius 19-21916.
Basel: Aebersold-Böseh W. und H. 40-53172. – Albus Nadine Frl. 40-57420. – Altenbach-Eichenberger M. und Ch. 40-53151. – Ambühl Ruth lic. oec. 40-53150. – Amsler Margrit Frau med. techn. Angestellte 40-53085. – Basler Diabetes-Gesellschaft Fürsorge 40-2968. – Baur Heinz Postbeamter 40-53072. – Bohni-Handschin W. und C. 40-53104. – Bosshard René Student 40-53178. – Buehmann J. Inh. L. Buehmann-Mäder Laines Colbert 40-7916. – Bürgin Anna Frl. 40-53077. – Calvetti-Häring Josef u. Lilly 40-53103. – Christl. Verein junger Männer Paulus 40-36094. – Dubach Agnes Telefonistin 40-53144. – Eggimann Paul Gruppenchef 40-53124. – Engler Ruedi Betriebslehrling-PTT 40-53115. – Felber-Luccarelli K. und R. 40-53162. – Fischer Gertrud Bürolistin 40-53173. – Flückiger Berta Betriebsangestellte 40-53075. – Freistädter-Baumgartner H. und A. 40-53147. – Gamberini-Zimmermann Th. und E. 40-53160. – Gloor-Fischer J. und M. 40-55527. – Gugge-Musik Schränz-Gritte 40-4348. – von Gunten Ursula Innenarchitektin 40-53087. – Haberthür Peter Verwaltungsassistent 40-53118. – Hammel Linus Beamter 40-53063. – Hürzeler Hans kaufm. Angestellter 40-53175. – Hürzeler-Stäubli Olga 40-53179. – Jegge-Siegrist Paul 40-53176. – John Elisabeth Gymnasiallehrerin 40-53154. – Kindler-Gautier Adolf 40-53064. – Kreyer Robert Buchdrukker 40-53090. – Lanz-Nefzger Margrit 40-53083. – Lenherr Hubert kaufm. Angestellter 40-53164. – Meier Daniel stud. med. 40-35372. – Miladinouié Olivera 40-53120. – Moulin-Maier P. und T. 40-53070. – Muehenberger Margrit Telefonistin 40-53177. – Müller Hans El.-Ing. HTL 40-53071. – Müller-Engeli Theodor 40-53145. – Münch-Amlehn Eduard 40-53091. – Nobel-Zumsteg Lina 40-57619. – Otte Birgit Krankengymnastin 40-53163. – Pelosi Aldo Elektromechaniker 40-57987. – Pflugfelder Monika Röntgenassistentin 40-53114. – Rossi Michel Universitäts-Assistent 40-53168. – Rossi Renato Psychiatriekrankenpfleger 40-53119. – Rudin-Baur P. und H. 40-53165. – Rumo Martin Kondukteur SBB 40-53128. – Rusterholz Paul Dr. med. vet. 40-2556. – Sautter-Gassmann A. und F. 40-53184. – Schnieder-Bucher Dr. F. und M. 40-53139. – Siegwart-Fegblé H. und S. 40-53143. – Simon-Gasser Jean-Pierre 40-53108 – Sport-Toto-Gesellschaft Anweisungsscheeks 40-975. – Stauffiger Kurt Elektromonteur 40-53074. – Stüny Anna Dr. med. dent. 40-9853. – Stotz Regina Sekretärin 40-53117. – Tschupp Dorothea kaufm. Angestellte 40-53084. – Thürkauf-Oberer H. und F. 40-53170. – Tomasetti Mirella Frl. 40-59809. – Voegeli Edith Sekretärin 40-53171. – Waegeli Anne-Liese dipl. Krankenpflegerin 40-53111. – Wenger Fritz Postbeamter 40-53174. – Zehnder Margareta Dr. phil. Chemikerin 40-53112. – Zierath Marcel Innendekoration 40-7832. – Zulauf Daniel kaufm. Angestellter 40-53113. – Zürcher Hermine PTT-Beamtin 40-53110.
Bassersdorf: Baer Kurt Verkaufsleiter 84-24185. – Huber Sophie Frau 84-24183. – Hügli-Bischoff Kurt u. Verni 84-24199. – Stiefel Kurt 84-24200.
Baulmes: Sté de Jeunesse de Baulmes 10-11042.
Bazenheid: Amacker-Riedleder J. und T. 90-41949.
Beatenberg: Iseli Anton Berghaus Niederhorn 30-8169.
Beggingen: Frauen- und Töchterchör 82-5314.
Bellach: Aktion Dritte Welt 45-1849.
Bellelay: Société de télévision 25-6077.
Bellinzona: Boninsegni-Coletto Eugenio e Mirella 65-11749. – Caeeialanza Fabio 65-12802. – Friedli Hans Rudolf 65-12805. – Jelmoni Franeesco 65-12796. – Studio legale e notarile Agustoni 65-1831.
Bergün/Bravuogn: Corporaziun Prudi-Latsch 70-1598.
Berikon: Zuckschwerdt & Co A. 50-5726.
Beringen: Weber Renold Salon de Coiffure 82-8671.
Bern: Aebi Arno u. Berta 30-54811. – Aras Andreas Adalian 30-16758. – Arn Hugo Elektromech. 30-50551. – Beck May Frl. 30-54813. – Berger Käthi Frl. Bureauangestellte 30-54950. – Beyeler-Mügeli O. u. A. 30-51764. – Bonjour René u. Marceline 30-54815. – Borri Bruna 34-7470. – Bührer Christian 30-54952. – Centrale de lectures suivies bibliothèque pour tous 30-16408. – Dobrovodsky Jan u. Jana 30-54818. – Etter Hugo 30-54915. – Fässler Edwin u. Gerd 30-54819. – Fauguel Jean-Loup 34-7483. – Fürsorgekasse des Berner Konservatoriums für Musik 30-12545. – Fust Walter 30-54964. – Gaglio Franco 30-54962. – Gasverbund Mittelland AG 40-3999. – Gilgen-Voutaz Rudolf und Jacqueline 34-7474. – Haberl Siegfried 30-54913. – Häberli Edith Frau 30-62614. – Hadorn Max Schreinermeister 30-9934. – Hess Armin u. Maria 30-54822. – Hirzel Andreas u. Elsbeth 30-54823. – Hodel Jürg Lüftungsmontage 30-13510. – Hutzli-Schweizer Louise Frau 30-52747. – Inderbitzin-Ambord Willy und Theres 34-7463. – Junker Ulrich 34-7487. – Krech Thomas 30-61134. – Lanz Ernst und Maya 30-54825. – Lauper-Blünier Adolf u. Irma 30-54958. – Linder Adrian 30-54965. – Luginbühl Ulrike Frau 30-54963. – Mariaux-Gusthiot B. und J. 34-7490. – Marti-Stettler Hans und Nelly 34-7480. – Marti-Storek Willy und Renate 34-7477. – Möri Roland Fam 30-62572. – Mühlemann-Grendelmeier B. und E. 30-53462. – Pecka Sylvia 34-7473. – Perrelet Paul u. Ruth 30-54827. – Reinhard Jean u. Mariette 30-54828. – Rindisbacher Ruth Frl. 30-54918. – Rufener-Jaberg Fritz und Lydia 34-7472. – Schaerer-Bürki Otto und Erika 34-7471. – Scheidegger-Sieber Andres u. Therese 30-60315. – Schelker-Viguet Werner und Anne-Marie 34-7484. – Schmid Adolf und Heidi 30-54843. – Schmid-Schenk Hans u. Klara 30-54960. – Schorpp Pierre u. Monique 30-54831. – Schumacher Charles 30-54451. – Siffert Alfred 30-61576. – Steiner J.-Cl. fonct. cantonal 30-54961. – Vogler Elisabeth Frl. 30-50900. – Wicky-Rosenberg Emil u. Maria 30-54832. – Zamaroni Pierrette Frl. 30-54834. – Zentrale für Klassenlektüre (Schweiz. Volksbibliothek) 30-16408. – Zurbrügg Leonore 34-7476.
Bernhardzell: Heim Madeleine 90-41964.
Bettlach: Meyer Bruno 45-20388. – Schwarzenbach Daniel 45-14271. – Sunier-Ballabio Marcel u. Julia 45-13269. – Waldburger Beatrice 45-14272.
Bevaix: Chiodini Raymonde Mme 20-17741. – Comtesse Jean-Pierre 20-19476. – Fuhrer Marie Mme 20-19506. – Gagnaux Béatrice Mlle 20-27229. – von Gunten Josiane Mme 20-18114. – Hirschy Nadia Mme 20-27223. – Lamuno Benjamin 20-19548. – Leuba Eugène 20-19550. – Sanzonio Pietro 20-19616. – Steiner Gilbert 20-19628. – Szabo Johann 20-19630. – Zarpellon Virgilio 20-19642. – Zingre Michel 20-19643.
Biasca: Paglia Elso 65-11438.
Biberist: Beugger Hanspeter 45-11578. – Grünig-Lanz Walter u. Lina 45-10552. – Schmitz-Brändli Rolf u. Hanna 45-11229. – Wicht-Zimmermann Robert u. Verena 45-10964.
Biel/Bienne: Arn Edwin mech. Werkstatt 25-14200. – Autonomes Jugendzentrum Biel Theo Kyburz 25-14197. – Bertoli Bruna 25-18851. – Beuchat Albert 25-18870. – Biedermann Markus 25-18842. – Brandt Serge et Colette 25-18847. – Christe Pierre et Elisabeth 25-18843. – Cibron Manuel 25-18867. – Club des patineurs de Bienne Championnats B 25-11975. – Communauté d'animation pour Bienne et le Jura 25-11190. – Cornamusaz Lucienne 25-18871. – Fellmann-Lafranconi A. u. A. 25-18855. – Habegger Hanspeter 25-18880. – Hirsbrunner Paul 25-18857. – Iff Hans u. Erna 25-31304. – Iff Marianne 25-18846. – Indermühle Walter 25-31305. – Jenzer André 25-18861. – Juillerat Anne-Lise 25-31302. – Kempf Walter u. Heidi 25-18866. – Kuenzle Anton 25-18882. – Laine Phildar Wolle S. Andenmatten 25-1798. – Lüthi-Niederberger Erika 25-31303. – Marti Ruth 25-17894. – Mateo Enrique 25-18853. – Mathez-Wirz Jean-Pierre 25-17809. – Matthey-Doret Charles 25-18841. – Mettler Albert 25-18872. – Monnier Evelyne 25-18854. – Pasquier Louis 25-18888. – Perez-Panizo Francisco 25-18837. – Rindlisbacher Marlies 25-18856. – Schiffer Jürg 25-18858. – Schima Dénes 25-18876. – Schlittschuh-Club Biel B-Meisterschaften 25-11975. – Sehori Franz 25-31297. – Struch-Siegrist U. u. K. 25-41738. – Suter-Ledermann Hans-Peter u. Irène 25-31299. – Tropia Carmela 25-18844. – Tschanz Peter u. Marianne 25-31298. – Uebersax Marcel 25-18852. – von Wijnkoop Dr. J. u. V. 25-18874. – Verband des Personals öffentlicher Dienste (VPOD) Gruppe Abwarte 25-14195. – Verein VKSB Kaderseminar Biel 25-12590. – Vottero Marcel 25-31301. – Zutter-Luchsinger O. u. F. 25-30104.
Binningen: Schultheiss René Schlosser 40-53107.
Binz: Theus-Ammann P. und T. 17-86280.
Bioggio: Alberti Rita 69-13686.
Les Bioux: Tièche Philippe tapissier décorateur 10-27688.
Birmensdorf ZH: Forestier Eric 17-84978. – Gut-Wüest Jakob u. Hedi 17-83818. – Thaler Netty 17-88130. – Vetseh Arthur Autospenglerei 80-18038.
Birr-Lupfig: Aarg. Kleinkaliberschützenfest Birr 50-14617.
Birsfelden: Linder-Burri H. Fampeli 40-5936. – Wiler August Postbeamter 40-53092.
Böckten: Mangold Julius 46-10908.
Boécourt: Chételat Aurèle 25-31300.
Bôle: Béguin Ernest 20-19452. – Favargner Roland ébéniste constructeur 20-5655. – Giorgis Alphonse 20-19518. – Glauser Jean-Pierre 20-19522. – Hauser Jean-Pierre 20-20723.
Boll: Friedli Christian u. Elise Sinneringen 30-61626.
Bolligen: Grimm Willy 30-54947. – Hintermann-Hauri Max und Käthi 34-7468.
Bonau: Uhlmann Hans Kühlanlagen 85-6680.
Bonfol: Schnider Joseph boucherie 25-14202.
Bonstetten: Pfadfinderabteilung Felsenegg 80-56451.

Fortsetzung siehe nächste Nr. – Suite voir prochain n°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

International Bank for Reconstruction and Development

(Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung «Weltbank») Washington D.C.

7% Anleihe 1974–89 von sFr. 100 000 000.— nom.

Emissionspreis: 100%

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe in der Zeit vom

18. bis 24. Januar 1974, mittags,

zur öffentlichen Zeichnung auf. Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

Zinssatz: 7% p. a., Jahrescoupons per 1. Februar.

Stückelung: Es gelangen nur Obligationen von Fr. 5000.– nom. zur Auslieferung.

Laufzeit: Längstens 15 Jahre.

Tilgungen: Ab 1985 durch Rückkäufe am Markt, zu pari oder darunter. Vorzeitige Kündigungsmöglichkeiten seitens der Emittentin ab 1984.

Anleihedienst: In freien Schweizer Franken, ohne irgendwelche Einschränkungen.

Sicherstellung: Negativklausel.

Steuern: Sämtliche Steuern werden von der Weltbank getragen.

Kotierung: An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne vorgesehen.

Zeichnungen werden von allen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken entgegengenommen, bei denen ebenfalls der offizielle Emissionsprospekt bezogen werden kann.

Schweizerische Kreditanstalt — **Schweizerische Bankgesellschaft** — **Schweizerischer Bankverein**

Bank Leu AG — **Schweizerische Volksbank** — **Vereinigung der Genfer Privatbankiers**

A. Sarasin & Cie. — **Privatbank & Verwaltungsgesellschaft** — **Gruppe Zürcher Privatbankiers**

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

6¼% Anleihe der Stadt Zürich 1974-89

Gestützt auf die Ermächtigung des Gemeinderates vom 19. Dezember 1973 und den Beschluss des Stadtrates vom 9. Januar 1974 nimmt die Stadt Zürich zur teilweisen Deckung ihres Finanzbedarfs eine

6¼% Anleihe 1974-89 von Fr. 25 000 000 nominal

auf. Die den unterzeichneten Bankengruppen angehörenden Institute haben diese Anleihe fest übernommen und legen sie mit Ausnahme eines bereits fest plazierten Betrages von Fr. 2 500 000.–

vom 18. bis 24. Januar 1974, mittags,

zu folgenden hauptsächlichsten Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung auf:

Zinssatz:	6¼%
Laufzeit:	längstens 15 Jahre.
Emissionspreis:	99.40% + 0.60% eidg. Titelstempel = 100%.
Liberierungsfrist:	vom 15. bis 25. Februar 1974, mit Zinsverrechnung zu 6¼% ab 15. Februar 1974.
Kotierung:	an den Börsen von Zürich, Basel, Bern, Genf und St. Gallen.

Alle den unterzeichneten Bankengruppen angehörenden Geschäftsstellen nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten den Interessenten Emissionsprospekte und Zeichnungsscheine zur Verfügung.

Kartell Schweizerischer Banken
Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Meier-Handels AG Finanzierungsgesellschaft

Strehlgasse 3, 8600 Dübendorf und Waldeggstrasse 3, 9500 Wil

Einladung der Aktionäre zur ordentlichen Generalversammlung

gemäss Art. 699 OR, auf Mittwoch, den 30. Januar 1974, um 15 Uhr, am Hauptsitz der Gesellschaft in Dübendorf.

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung 1972/73.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
3. Entlastung der Verwaltung und des Verwaltungsrates.
4. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
5. Abnahme des Protokolles vom 14. September 1973.
6. Diverses.

Der Zutritt zur Generalversammlung erfolgt gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz.

Der Geschäftsbericht mit der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Kontrollstellbericht liegen am Hauptsitz der Gesellschaft, Strehlgasse 3, 8600 Dübendorf, zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat:
Heinz V. Meier

Globus

Magazine zum Globus, Aktiengesellschaft, Zürich

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Traktanden:

1 Kapitalerhöhung

a) Beschlussfassung über die Erhöhung des Gesellschaftskapitals von Fr. 36 000 000.— auf Fr. 45 000 000.— durch Neuausgabe von
— 8 000 Inhaberaktien von Fr. 500.— Nennwert zum Ausgabepreis von Fr. 1000.—
— 4 000 Namenaktien von Fr. 500.— Nennwert zum Ausgabepreis von Fr. 1000.—
— 30 000 Partizipationsscheine von Fr. 100.— Nennwert zum Ausgabepreis von Fr. 200.—
mit Dividendenberechtigung ab 1. März 1974.

b) Feststellung der Zeichnung und der Einzahlung der neuen Aktien.

c) Änderung von Artikel 4 der Statuten.

2 Verschiedenes

Die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab 17. Januar 1974 im Aktienbüro sowie bei den Geschäftsleitungen unserer Häuser in Zürich, Basel, St. Gallen, Chur, Aarau und Bern zur Einsicht der Aktionäre auf. Ausserdem werden sie jedem Namenaktionär zugestellt.

Mittwoch, den 30. Januar 1974
18.00 Uhr
Kongresshaus Zürich
Kammermusiksaal
(Eingang U, Gotthardstrasse 5)

Die Stimmkarten werden auf schriftliches Verlangen bis zum 29. Januar 1974 durch das Aktienbüro, Eichstr. 27, 8045 Zürich, ausgegeben. Für Inhaberaktionäre ist die Einreichung des Nummernverzeichnisses erforderlich; Nemenaktionäre sind an der Generalversammlung nur teilnahmeberechtigt, wenn ihr Besitz im Aktienregister eingetragen ist. Zwischen dem 18. Januar 1974 und dem 31. Januar 1974 werden keine Übertragungen vorgenommen.

Zürich, den 15. Januar 1974

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident:

Hens H. Mahler

Sibra Holding AG, Freiburg

Die Aktionäre der Sibra Holding AG werden hiermit zu der am Montag, den 4. Februar 1974, 15 Uhr, im Casino Zürichhorn, in Zürich stattfindenden

3. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Oeffnung des Kontrollbüros um 14 Uhr.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1972/73.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
   3.1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1972/73.
   3.2. Entlastung des Verwaltungsrates.
   3.3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat und Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1973/74.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle sowie die Vorschläge des Verwaltungsrates über die Gewinnverteilung sind am Sitze der Gesellschaft sowie bei den unten genannten Banken zur Einsichtnahme aufgelegt.

Den am 17. Januar 1974 im Aktienbuch eingetragenen Aktionären werden Eintrittskarten sowie weitere Unterlagen zur Traktandenliste direkt zugestellt.

Die Inhaberaktionäre können ihre Eintrittskarten für die Generalversammlung sowie weitere Unterlagen zur Traktandenliste vom 21. bis zum 30. Januar 1974 nur bei den nachstehenden Banken und ihren Zweigniederlassungen beziehen:

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt
Banque Cantonale Vaudoise
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
Freiburgische Staatsbank

Eintrittskarten für Inhaberaktionäre werden nur durch diese Banken gegen Ueberlassung eines Ausweises, der die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bescheinigt, abgegeben. Die Aktien müssen bis zum Tag nach der Generalversammlung hinterlegt bleiben.

Für die Inhaberaktionäre stellt die Gesellschaft keine Eintrittskarten aus. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Freiburg, den 18. Januar 1974

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: Theodor Gulloti

Sibra Holding SA, Fribourg

Les actionnaires de Sibra Holding SA sont invités à assister à la

3e assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui aura lieu le lundi 4 février 1974, à 15 h. au Casino Zürichhorn, à Zürich.

Ouverture du bureau à 14 h.

Ordre du jour:

1. Présentation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1972/73.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Décisions:
   3.1. Approbation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1972/73;
   3.2. Décharge au conseil d'administration;
   3.3. Répartition du bénéfice net.
4. Election au conseil d'administration et de l'organe de contrôle pour l'exercice 1973/74.

Le rapport de gestion, le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport des contrôleurs et les propositions du conseil d'administration relatives à la répartition du bénéfice net et à la modification des statuts sont à la disposition des actionnaires au siège de la société ainsi qu'auprès des banques indiquées ci-dessous.

Les cartes d'entrée ainsi que les documents relatifs aux points de l'ordre du jour sont adressés directement aux détenteurs d'actions nominatives inscrits au registre des actions à la date du 17 janvier 1974.

Les détenteurs d'actions au porteur ne peuvent retirer leurs cartes d'entrée ainsi que les documents relatifs aux points de l'ordre du jour, du 21 au 30 janvier 1974, qu'auprès des banques suivantes et de leurs succursales:

Union de Banques Suisses
Société de Banque Suisse
Crédit Suisse
Banque Populaire Suisse
Banque Cantonale Vaudoise
Banque de l'Etat de Fribourg

La remise des cartes d'entrée aux détenteurs d'actions au porteur a lieu contre présentation d'une attestation bancaire garantissant que les actions ont été déposées auprès d'une banque. Les actions doivent demeurer en dépôt jusqu'au jour suivant l'assemblée générale. La société ne délivre pas de cartes d'entrée aux détenteurs d'actions au porteur. Le jour de l'assemblée générale aucune carte d'entrée ne sera délivrée.

Fribourg, le 18 janvier 1974

Au nom du conseil d'administration,
le président: Theodor Gullotti

BANK IN BURGDORF

Einladung an die Aktionäre der Bank in Burgdorf

Wir freuen uns, Sie zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 9. Februar 1974, 15 Uhr, in der Aula der Sekundarschule Hindelbank einzuladen.

Anschliessend Imbiss im Gasthof Löwen, Hindelbank.
Parkplätze beim Primarschulhaus und beim Gasthof Löwen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1973; Beschlussfassung über die Entlastung der Gesellschaftsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Wahlen: a) eines Mitgliedes des Verwaltungsrates;
   b) der Kontrollstelle pro 1974.

Aktenauflage:
Den im Aktienregister eingetragenen Aktionären wird der gedruckte Geschäftsbericht mit Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle zugestellt. Ferner liegen diese Akten beim Hauptsitz in Burgdorf und bei der Filiale Hasle-Rüegsau zur Einsichtnahme auf.

Stimmrecht:
Alle im Aktienregister eingetragenen Aktionäre erhalten mit dem Geschäftsbericht eine auf ihren Namen lautende Zutritts- und Stimmkarte. Ab Versanddatum der Einladungen bis zur Generalversammlung werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Stellvertretung:
Stellvertretung ist nur durch einen anderen Aktionär der Bank in Burgdorf statthaft. Dieser hat nebst seiner eigenen auch die Zutrittskarte des Vollmachtgebers mit unterzeichneter Vollmacht vorzuweisen. Aktionäre, die verhindert sind, an der Generalversammlung teilzunehmen, können die Zutrittskarte mit unterzeichneter Vollmacht samt Stimmkarten uns einsenden. Wir werden für Vertretung im Sinne der Verwaltungsanträge besorgt sein.

Burgdorf, den 14. Januar 1974

Bank in Burgdorf
Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. Fritz Hofmann

Ski- und Sessellifte AG Splügen

Einladung zur 14. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 1. Februar 1974, 20.15 Uhr, im Restaurant Talstation der Ski- und Sessellifte AG.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 27. April 1973.
2. Verwaltungsbericht pro 1972/73.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1972/73.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Entlastung des Verwaltungsrates resp. Verwaltungsorgane.
6. Bauprogramm 1974, evtl. Baubeschluss.
7. Diverses.

Laut Art. 10 der Statuten kann ein Aktionär nur die auf seinen Namen lautenden Aktien vertreten, wie auch nur ein Aktionär mittels schriftlicher Vollmacht einen anderen Aktionär vertreten kann.

Stimmkartenabgabe ab 19.30 Uhr im Restaurant Talstation. Das Protokoll der Generalversammlung vom 27. April 1973 liegt bei der Gemeindekanzlei Splügen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat
Ski- und Sessellifte AG Splügen

Kennen Sie das Ablagesystem

Archiv-Boy

das ein Drittel Archiv-Platz einspart und 60% der Registraturkosten?

Verlangen Sie Muster und Auskünfte bei der

Auto-Doppik Buchhaltung AG
2501 Biel – Tel. 032 / 2 40 29

Hotel Cristallo
Piazza Cioccaro 9
6900 LUGANO
Tel. 091 / 2 99 22

modernes Haus – 130 Betten – alle Zimmer mit Radio und Telefon.

Direkt im Zentrum (an der Funicolare stazione Centro) (Fussgängerzone – Autolärmfrei).

1 Minute vom Bahnhof und See – Autosilo in nächster Nähe – Spezialpreise für reisende Kaufleute Zimmer/Frühstück Fr. 25.–, mit Bad oder Dusche, WC Fr. 30.–, alles inbegriffen.

Wir haben noch

freie Kapazität

in Loch- und Prüfarbeiten auf Lochkarten und Magnetband für bevorstehende Inventuren sowie Erfassen von Jahresabschlüssen.

INTERFACT
RECHENZENTRUM

Interfact AG, Vordere Vorstadt 17, 5000 Aarau, Telefon 064 / 24 63 24

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Schlechte Luft? Hitze?
Anson Ventilatoren
Riello Klimageräte
helfen
Telefonieren Sie uns:
Anson AG, Zürich
Aegertenstr. 56
Tel. 01 35 95 12
oder Ihrem Elektrogeschäft
Ventilatoren jeder Art, Klimageräte, Dampfabzughauben, Gebläse, Befeuchter, Entfeuchter, Luftreiniger, Lüftungsrohre, Infrarotstrahler, Zeitschalter – von Anson AG, Zürich

Gute Stempel und Schilder von
Wanger + Ulrich AG
8401 Winterthur
Rütlistrasse 10
(beim Lindspitz)
052 22 65 51
Immer P

Liquidationsposten
jeder Art kauft gegen bar
E. & E. Christen-Walti
5726 Unterkulm
Tel. (064) 46 17 34
Telex 68688

Sonnmatt Luzern
Das ganze Jahr geöffnet
KURHAUS+ med. KLINIK
ob Luzern, 600 m ü. M.
Für Ruhe und Erholung. Behandlung innerer Krankheiten. Diätkuren, physikalische Therapie, syndikardiale Massage.
Chefarzt Dr. F. Arnold-Lienhardt, Spezialarzt für innere Krankheiten FMH. Prospekte durch die Direktion W. Bossi, Tel. (041) 31 32 32

Umständehalber

zu verkaufen solides, neuerstelltes und modern ausgebautes

6-Familienhaus

an ruhiger Wohnlage. Verkehrstechnisch günstig (nur 10 Minuten von Stadtzentrum).

70% finanziert!

Interessenten wenden sich bitte an Chiffre 4060 Orell Füssli Werbe AG, 5001 Aarau.

Die Pebe-Schreibbuchungsmaschine
Sollte man Haben

— für die Finanzbuchhaltung, — für die Lohnbuchhaltung, — für die Korrespondenz.

Denn die Pebe-Schreibbuchungsmaschine eignet sich nicht nur für Buchhaltungsarbeiten, sondern auch hundertprozentig für die Korrespondenz. Mit ein paar Handgriffen ist sie von einer Arbeit auf die andere umgestellt!

Die Pebe-Schreibbuchungsmaschine können Sie leasen oder kaufen

pebe
P. Baumer AG, 8500 Frauenfeld
Telefon 054/7 35 51
Buchhaltungsorganisation

Coupon
* ☐ Senden Sie uns bitte Detailunterlagen mit Leasingkonditionen
☐ Wir wünschen den Besuch Ihres Buchhaltungsspezialisten
* zutreffendes bitte ankreuzen
Firma
Adresse
Datum